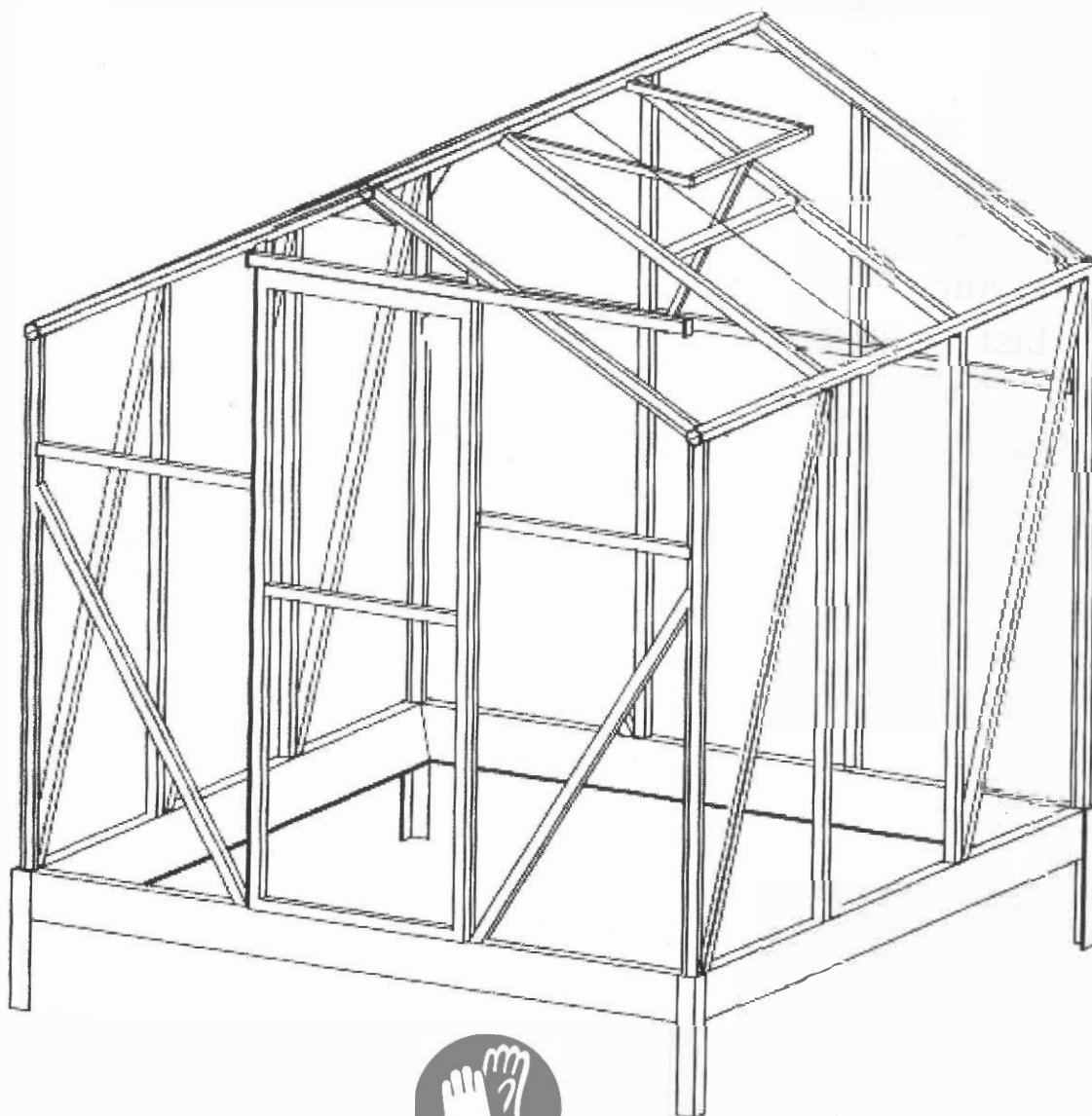



BESTBERG
GERMAN QUALITY

BBGH-606S / BBGH-606B

190 x 190 x 206 cm



DE Gewächshaus
CZ Skleník
SK Skleník

Import:
IPRICE RECARÉ s.r.o.,
Rybníky IV 326, Zlín 760 01
Czechia
bestberg@bestberg.eu
Made in China

DE

EINLEITUNG

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Gewächshauses. Bitte lesen Sie vor dem Aufbau die Aufbauanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den einzelnen Teilen und Arbeitsschritten vertraut.

WARNUNG

Der Aufbau des Gewächshauses dauert mit mindestens zwei Erwachsenen etwa drei Stunden.

Bauen Sie das Gewächshaus nicht auf,

wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Befolgen Sie die Anleitung Schritt für Schritt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIG

Das Gewächshaus enthält scharfkantige Teile. Gehen Sie vorsichtig damit um.

WETTER

Bauen Sie das Gewächshaus nicht bei windigem Wetter auf.

VERWENDUNG

Dies ist ein Gewächshaus für den Freizeitgebrauch. Verwenden Sie es nur für den vorgesehenen Zweck. Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht im Gewächshaus spielen.

ARBEITSBEREICH

Halten Sie Personen, Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.

WERKZEUG

Sicherheitshandschuhe, Schutzbrille, Wasserwaage, Maßband, Leiter, Kreuzschlitzschraubendreher, 8-mm-M5-Schlüssel (im Lieferumfang enthalten), 10-mm-M6-Schlüssel (im Lieferumfang enthalten).

ALLGEMEINE HINWEISE

POLYCARBONATPLATTEN

Polycarbonatplatten sind kratzempfindlich. Gehen Sie daher beim Reinigen vorsichtig vor. Verwenden Sie keine Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Polycarbonatplatten haben scharfe Kanten. Tragen Sie beim Umgang damit Schutzhandschuhe.

Entfernen Sie vor der Montage ca. 5 cm der Schutzfolie an allen Kanten. Verwenden Sie die Platten wie vorgesehen. Entfernen Sie die gesamte Folie nach der Montage. Die UV-geschützte Seite der Platte ist mit einer opalweißen Folie abgedeckt und muss der Sonne zugewandt sein.

FUNDAMENT

Sie erhalten das Gewächshaus wahlweise mit oder ohne vorgefertigtem Fundamentset. In jedem Fall muss das Gewächshaus auf einem festen Untergrund befestigt werden. Der Untergrund muss eben und rechtwinklig sein.

Vor dem Aufbau des Gewächshauses müssen Sie ein geeignetes Fundament vorbereiten. In dieser Anleitung werden zwei Fundamentoptionen vorgestellt. Für eine stabilere Installation wird ein Betonfundament empfohlen.

STANDORTWAHL

Das Gewächshaus sollte an einem sonnigen, windgeschützten Standort aufgestellt werden. Der Untergrund muss eben sein.

In dieser Anleitung werden für einige Schritte F4-Schrauben in die Nut der Aluminiumprofile eingesetzt, um die weitere Montage vorzubereiten. Die obigen Abbildungen veranschaulichen die Verwendung dieser Schrauben.

F4-SCHRAUBEN UND -MUTTERN

Die Teilenummer F4 bezieht sich sowohl auf die Schraube als auch auf die Mutter. In manchen Schritten wird nur die Schraube oder nur die Mutter verwendet, in anderen das komplette Set. Beachten Sie die jeweilige Teileliste in jedem Schritt.

ABDICHTUNG

Durch das Abdichten des Gewächshauses mit Klebstoff oder Klebeband zwischen den Polycarbonatplatten und den Aluminiumprofilen wird das Eindringen von Insekten verhindert und die Windstabilität verbessert. Dichtmittel und Heißklebepistole sind nicht im Lieferumfang enthalten.

TEILE

Identifizieren Sie alle Teile anhand der Teileliste auf der folgenden Seite und der Beschriftungen an den Teilen. Legen Sie vor Beginn eines Arbeitsschritts alle benötigten Teile bereit.

WARTUNG

Überprüfen Sie das Gewächshaus regelmäßig. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Sollten Sie Probleme beim Aufbau haben oder Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

CZ

ÚVOD

GRATULUJEME

Gratulujeme Vám k zakoupení skleníku. Před montáží skleníku si přečtěte montážní návod a seznamte se s jednotlivými díly a kroky.

UPOZORNĚNÍ

Montáž skleníku trvá alespoň dvěma dospělým osobám přibližně tři hodiny. Skleník nemontujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Postupujte podle návodu krok za krokem. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ

Skleník obsahuje části s ostrými hranami. Zacházejte s ním opatrně.

POČASÍ

Skleník nesestavujte za větrného počasí.

POUŽITÍ

Jedná se o skleník pro volnočasové využití. Používejte jej pouze k určenému účelu. Nedovolte dětem ani domácím zvířatům, aby si ve skleníku hráli.

PRACOVNÍ PROSTOR

Udržujte osoby, děti a domácí zvířata mimo pracovní prostor.

NÁŘADÍ

Bezpečnostní pracovní rukavice, ochranné brýle, vodováha, svinovací metr, žebřík, křížový šroubovák, klíč 8 mm M5 (součástí balení), klíč 10 mm M6 (součástí balení).

OBECNÉ RADY

POLYKARBONÁTOVÉ DESKY

Polykarbonátové desky se mohou poškrábat, proto buďte opatrní při jejich čištění. K čištění desek nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Polykarbonátové desky mají ostré hrany. Při manipulaci s nimi používejte bezpečnostní pracovní rukavice.

Před instalací odstraňte asi 5 centimetrů fólie ze všech okrajů. Desky používejte podle určení. Po dokončení konstrukce odstraňte všechny fólie. Strana desky chráněná proti UV záření je pokryta vrstvou opálově bílé fólie a musí být otočena ke slunci.

ZÁKLADNA

Podle svého výběru můžete obdržet skleník s předpřipravenou základovou sadou nebo bez ní. V každém případě musí být skleník upevněn na pevném podkladu. Základna musí být rovná a pravouhlá.

Před montáží skleníku musíte připravit vhodný základ. V tomto návodu jsou uvedeny dvě možnosti základů. Pro pevnější instalace se doporučuje betonový základ.

VÝBĚR MÍSTA

Skleník by měl být umístěn na místě, které je vystaveno přímému slunečnímu záření a je chráněno před větrem. Povrch musí být rovný.

Několik kroků v tomto návodu zahrnuje zasunutí šroubů F4 do drážky hliníkových profilů jako přípravu pro další instalaci. Výše uvedené schémata inlustrují, jak tyto zasunuté šrouby používat.

ŠROUBY A MATICE F4

Číslo dílu F4 se vztahuje jak na šroub, tak na matici v některých krocích se použije pouze šroub nebo matice, v jiných krocích se použije celá sada. Zkontrolujte konkrétní seznam dílů v každém kroku.

UTĚSNĚNÍ

Utěsnění skleníku pomocí lepidla nebo lepicí pásky mezi polykarbonátovými deskami a hliníkovými profily zabrání vniknutí hmyzu a zajistí lepší stabilitu proti větru. Těsnící hmota a lepicí pistole nejsou součástí balení.

DÍLY

Identifikujte všechny díly pomocí seznamu dílů na následující stránce a pomocí štítků na dílech. Před zahájením práce na daném kroku si rozložte všechny díly potřebné pro tento krok.

ÚDRŽBA

Skleník pravidelně kontrolujte. Pokud skleník potřebuje vyčistit, použijte jemný čisticí prostředek. Pokud máte při montáži nějaké potíže nebo Vám něco chybí, obraťte se na prodejce. Budeme se snažit Váš problém vyřešit.

SK

ÚVOD

GRATULUJEME

Gratulujeme Vám k zakúpeniu skleníka. Pred montážou skleníka si prečítajte montážny návod a zoznámte sa s jednotlivými dielmi a krokmi.

UPOZORNENIE

Montáž skleníka trvá aspoň dvom dospelým osobám približne tri hodiny. Skleník nemontujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Postupujte podľa návodu krok za krokom. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ

Skleník obsahuje časti s ostrými hranami. Zaobchádzajte s ním opatrne.

POČASIE

Skleník nezostavujte za veterného počasia.

POUŽITIE

Ide o skleník na voľnočasové využitie. Používajte ho iba na určený účel. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa v skleníku hrali.

PRACOVNÝ PRIESTOR

Udržujte osoby, deti a domáce zvieratá mimo pracovného priestoru.

NÁRADIE

Bezpečnostné pracovné rukavice, ochranné okuliare, vodováha, zvinovací meter, rebřík, krížový skrutkovač, kľúč 8 mm M5 (súčasťou balenia), kľúč 10 mm M6 (súčasťou balenia).

VŠEOBECNÉ RADY

POLYKARBONÁTOVÉ DOSKY

Polykarbonátové dosky sa môžu poškríbať, preto buďte opatrní pri ich čistení. Na čistenie dosiek nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Polykarbonátové dosky majú ostré hrany. Pri manipulácii s nimi používajte bezpečnostné pracovné rukavice.

Pred inštaláciou odstráňte asi 5 centimetrov fólie zo všetkých okrajov. Dosky používajte podľa určenia. Po dokončení konštrukcie odstráňte všetky fólie. Strana dosky chránená proti UV žiareniu je pokrytá vrstvou opálovo bielej fólie a musí byť otočená k slnku.

ZÁKLADNÁ

Podľa svojho výberu môžete dostať skleník s predpripravenou základovou sadou alebo bez nej. V každom prípade musí byť skleník upevnený na pevnom podklade. Základňa musí byť rovná a pravouhlá.

Pred montážou skleníka musíte pripraviť vhodný základ. V tomto návode sú uvedené dve možnosti základov. Pre pevnejšie inštalácie sa odporúča betónový základ.

VÝBER MIESTA

Skleník by mal byť umiestnený na mieste, ktoré je vystavené priamemu slnečnému žiareniu a je chránené pred vetrom.

Povrch musí byť rovný.

Niekoľko krokov v tomto návode zahŕňa zasunutie skrutiek F4 do drážky hliníkových

profilov ako prípravu pre ďalšiu inštaláciu. Vyššie uvedené schémy ilustrujú, ako tieto zasunuté skrutky používať.

SKRUTKY A MATICE F4

Číslo dielu F4 sa vzťahuje ako na skrutku, tak na maticu v niektorých krokoch sa použije

iba skrutka alebo matica, v iných krokoch sa použije celá sada. Skontrolujte konkrétny zoznam dielov v každom kroku.

UTESNENIE

Utesnenie skleníka pomocou lepidla alebo lepiacej pásky medzi polykarbonátovými doskami a hliníkovými profilmi zabráni vniknutiu hmyzu a zaisťuje lepšiu stabilitu proti vetru. Tesniaca hmota a lepiaca pištoľ nie sú súčasťou balenia.

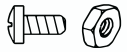
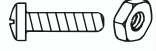
DIELY

Identifikujte všetky diely pomocou zoznamu dielov na nasledujúcej stránke a pomocou štítkov na dieloch. Pred začatím práce na danom kroku si rozložte všetky diely potrebné pre tento krok.

ÚDRŽBA

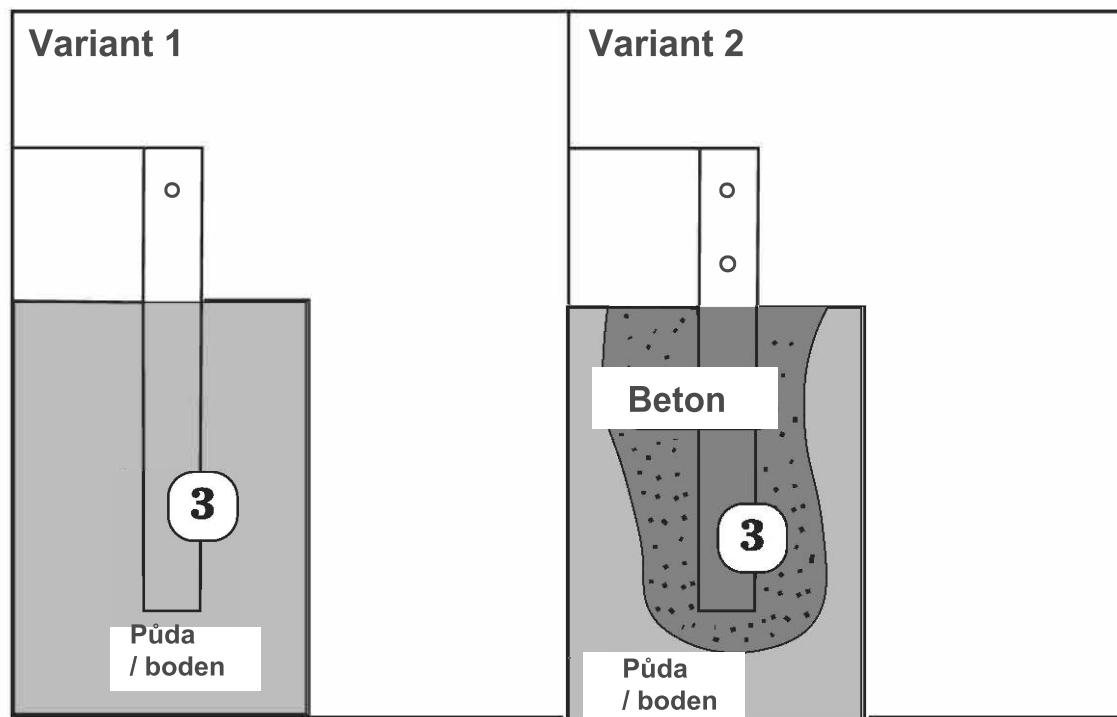
Skleník pravidelne kontrolujte. Pokiaľ skleník potrebuje vyčistiť, použite jemný čistiaci prostriedok. Ak máte pri montáži nejaké problémy alebo Vám niečo chýba, obráťte sa na predajcu. Budeme sa snažiť Váš problém vyriešiť.

TEILELISTE / SEZNAM DÍLŮ / ZOZNAM DIELOV

Part No.	Part	Qty.	Part No.	Part	Qty.	Part No.	Part	Qty.
D1		1	P1		2	4		2
D2		1	P2		1	5		1
D3		2	P3		4	6		1
D4		1	P4L		2	7		4
F1		8	P4R		2	8		2
Part No.	Part	Qty.	P5		1	9		2
W1		1	P6		1	10L		1
W2		2	P7		1	10R		1
W3		1	P8		6	12		5
W4		1	P9		5	13		1
S8		1	P10		1	14		1
S9		1	Part No.	Part	Qty.	15		1
F2		4	1		2	16		4
F8		1	2		2	17		1
F9		1	3		4	18		1
Part No.	Part	Qty.	F3		16	19		4
S5		2	B2		16	20		4
S6L		2	Part No.	Part	Qty.	22		4
S6R		2	F4		116	23		4
S7		2	F6		2	25		2
						B3		6
						B4		4
						B5		4
						B6		2
						B7		1

Montage der Grundkonstruktion

Montáž základny



DE

Eckpflocke im Boden verankert.
Einfache und schnelle Installation. Geeignet für den Einsatz in Gebieten mit weniger extremen Wetterbedingungen.

CZ

Rohové kolíky zapuštěné do země. Snadná a rychlá instalace. Vhodné pro použití v oblastech s méně extrémními povětrnostními podmínkami.

SK

Rohové kolíky zapustené do zeme. Jednoduchá a rýchla inštalácia. Vhodné na použitie v oblastiach s menej extrémnymi poveternostnými podmienkami.

DE

Eckbolzen im Beton verankert.
Die beste Wahl, wenn Sie ein absolut sicheres Gewächshaus wünschen.

CZ

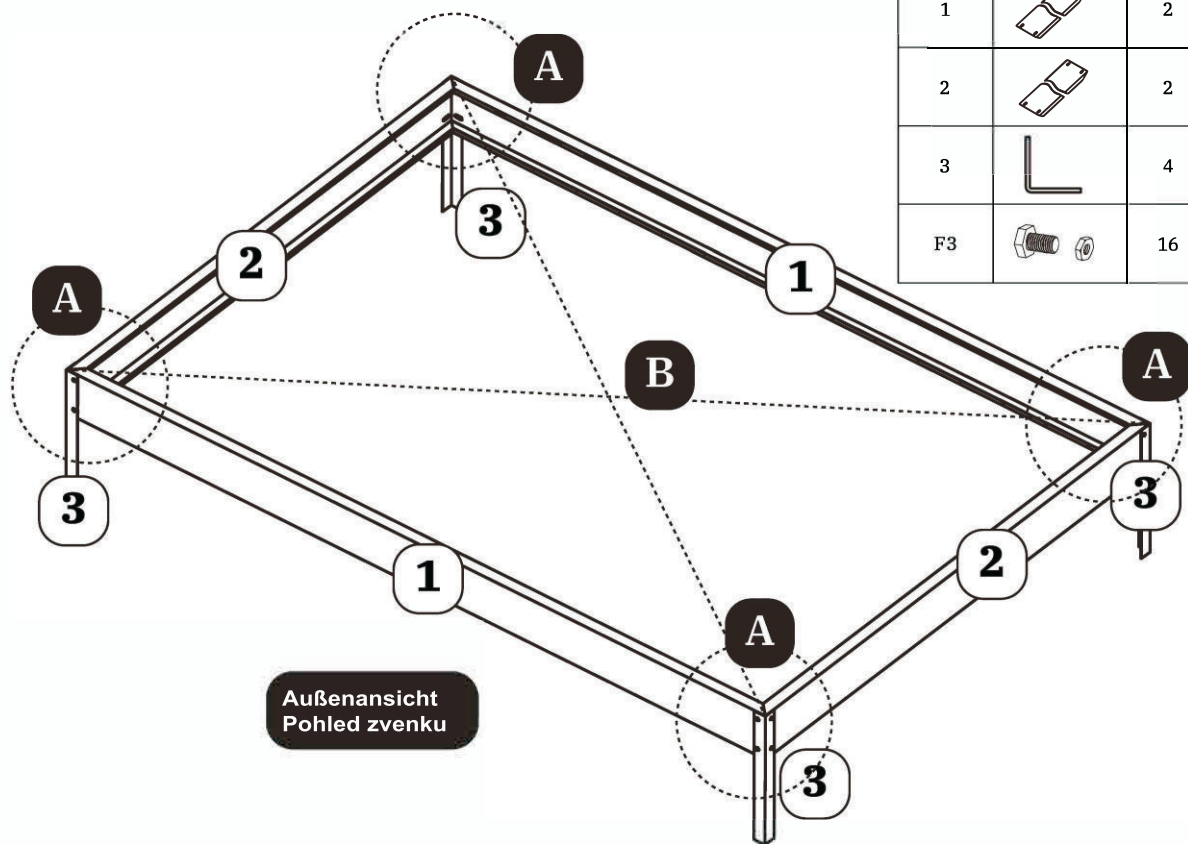
Rohové kolíky zapuštěné do betonu.
Nejlepší volba, pokud chcete mít skleník zcela zabezpečený.

SK

Rohové kolíky zapustené do betónu.
Najlepšia voľba, ak chcete mať skleník úplne zabezpečený.

Montage der vorgefertigten Basis Montáž předpřipravené základny

Part No.	Part	Qty.
1		2
2		2
3		4
F3		16



A

**Außenansicht
Pohled zvenku**

CZ
Použijte 3 a čtyři šrouby **F3** k propojení dílů 1 a 2. Hlava šroubu F3 musí směřovat dovnitř, aby byla další montáž snadnější.

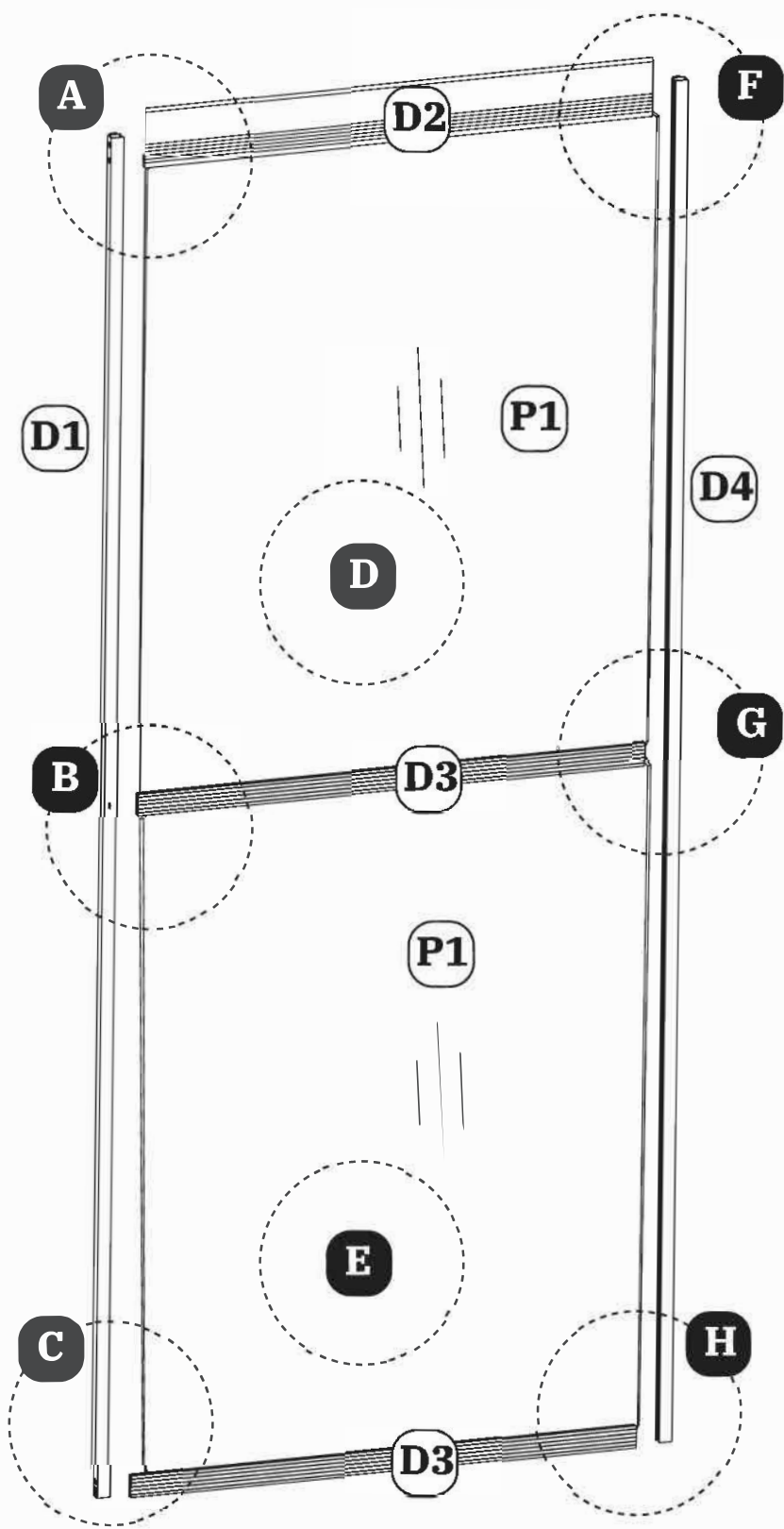
B

DE Bringen Sie die vollständig montierte Basis an den vorgesehenen Standort und verankern Sie sie fest im Untergrund.
TIPP: Messen Sie beide Diagonalen der Basis.
Sind beide gleich lang, ist die Basis rechtwinklig und korrekt ausgerichtet.
Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, dass die verankerte Basis vollkommen eben ist.

CZ Přeneste zcela smontovanou základnu na zvolené místo a pevně ji ukotvěte k podkladu.
TIP: Změřte obě úhlopříčky základny. Pokud jsou stejně dlouhé, je základna v pravém úhlu a má správný tvar.
Pomocí vodováhy ověřte, že je ukotvená základna zcela rovná.

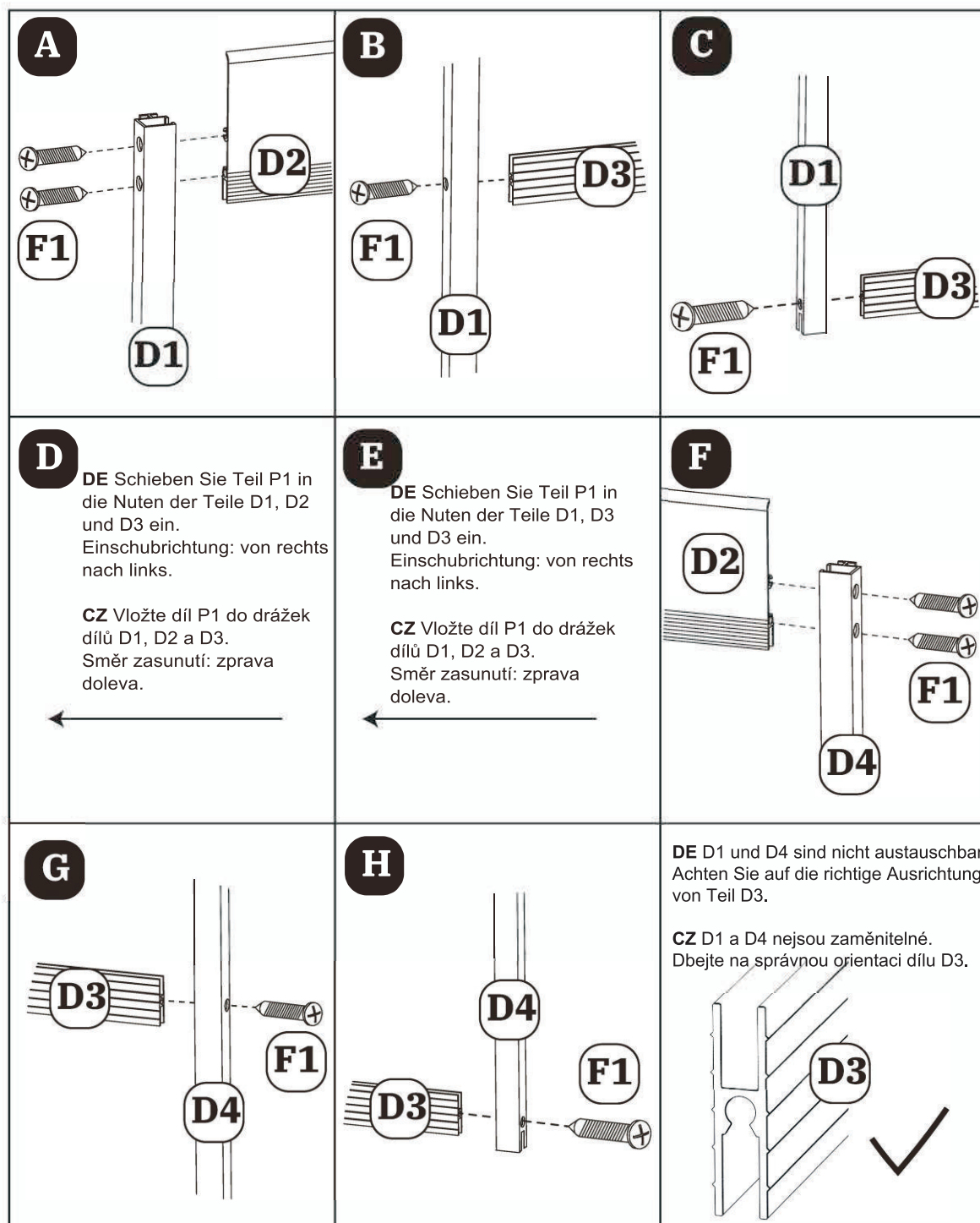
DE Verwenden Sie Teil 3 und vier F3-Schrauben, um die Teile 1 und 2 miteinander zu verbinden. Der Schraubenkopf der F3-Schraube muss nach innen zeigen, damit die weitere Montage erleichtert wird.

1. Montage der Tür Montáž dveří



Part No.	Part	Qty.
D1		1
D2		1
D3		2
D4		1
F1		8
P1		2

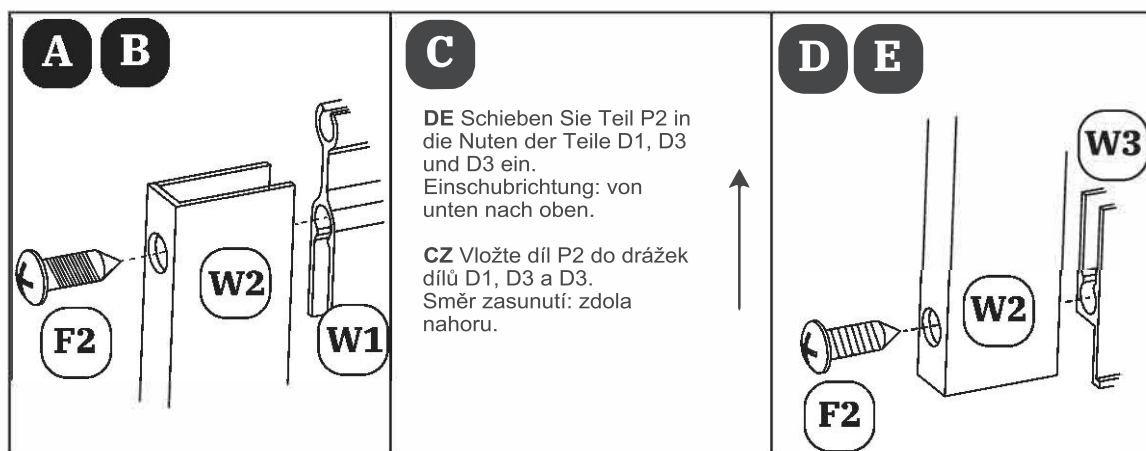
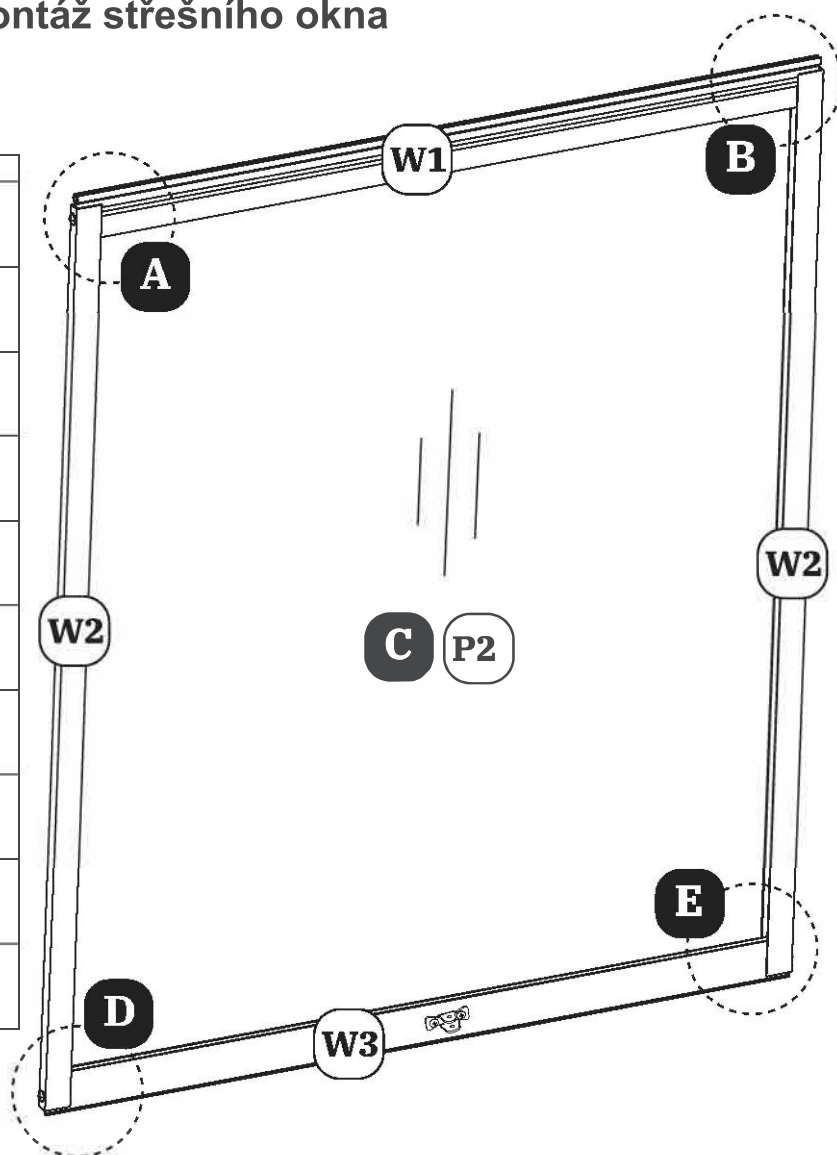
ANSICHT VON AUßEN
 POHLED ZVENKU

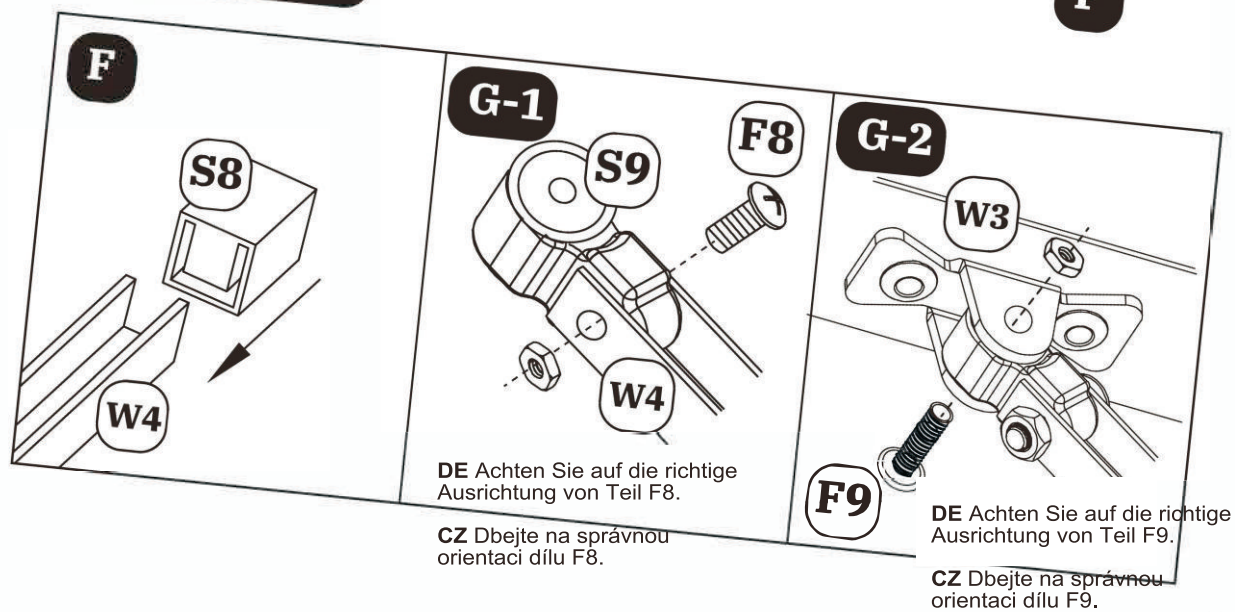
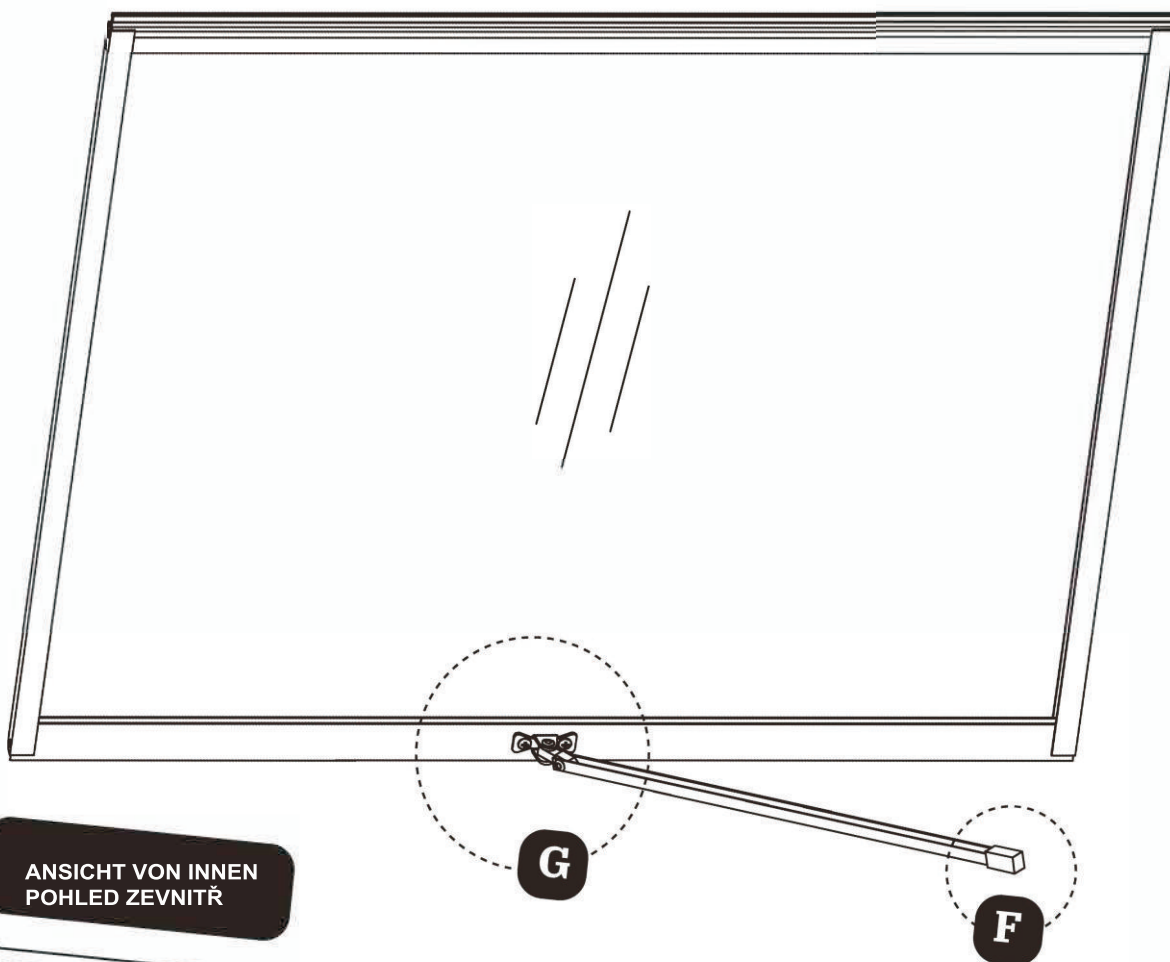


2. Montage des Dachfensters Montáž střešního okna

Part No.	Part	Qty.
W1		1
W2		2
W3		1
W4		1
S8		1
S9		1
F2		4
F8		1
F9		1
P2		1

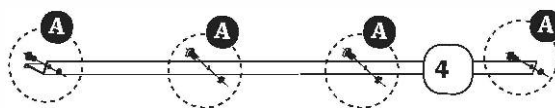
ANSICHT VON INNEN
POHLED ZE VNITŘ



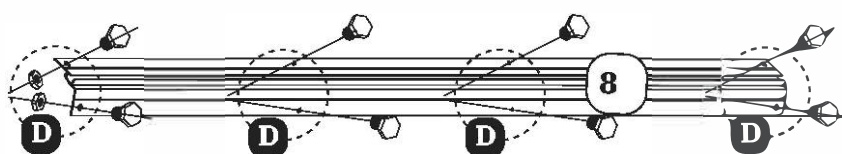
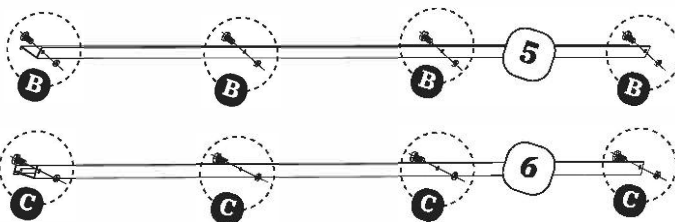


3. Montage des Hauptrahmens Montáž hlavního rámu

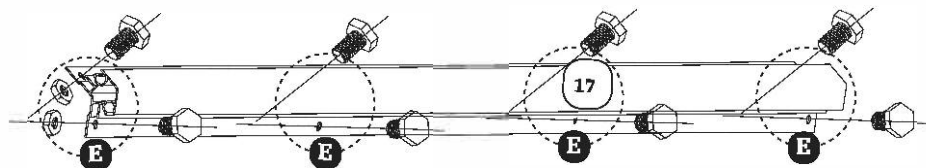
Part No.	Part	Qty.
4		2
5		1
6		1
8		2
17		1
F4		40

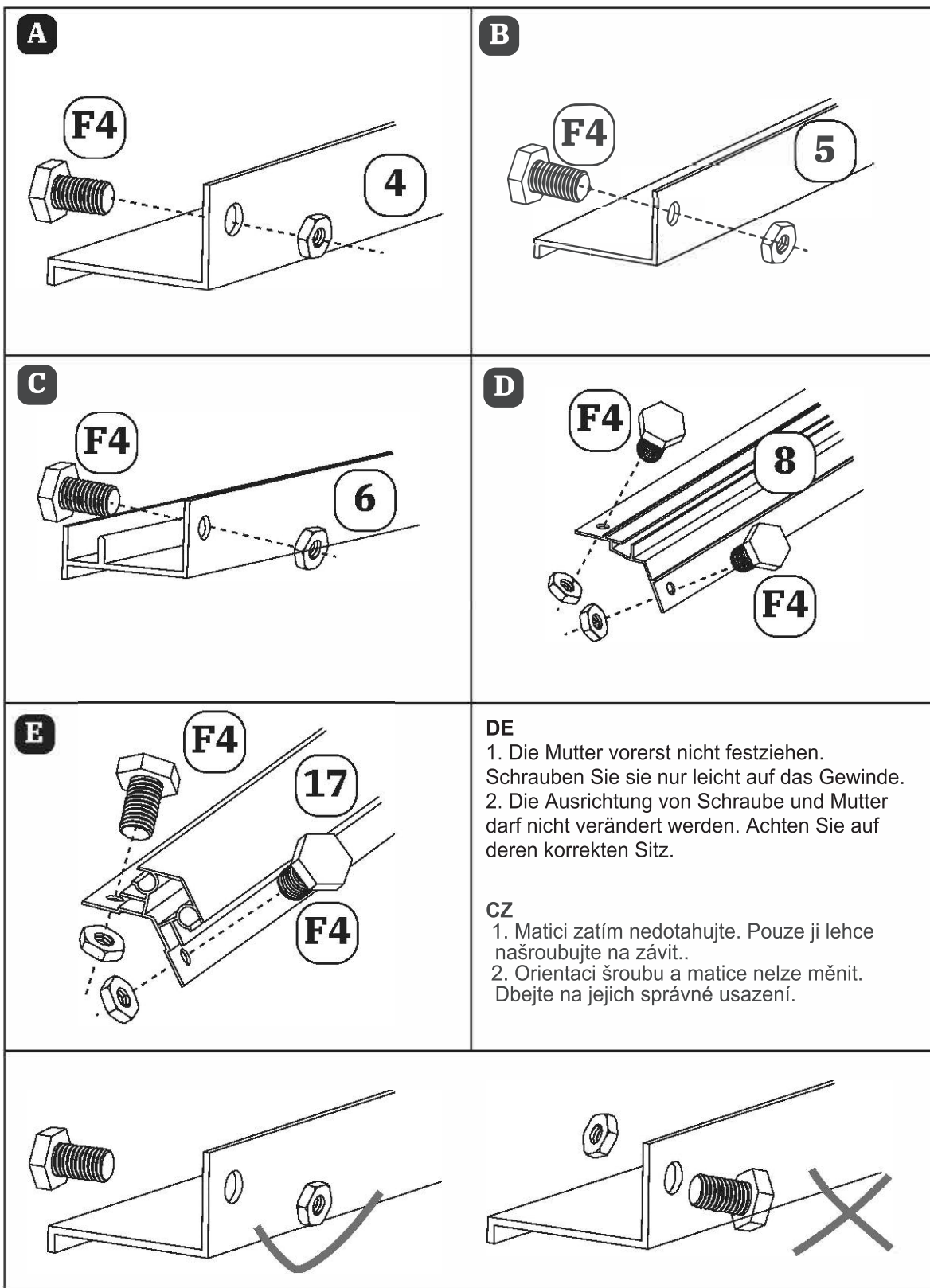


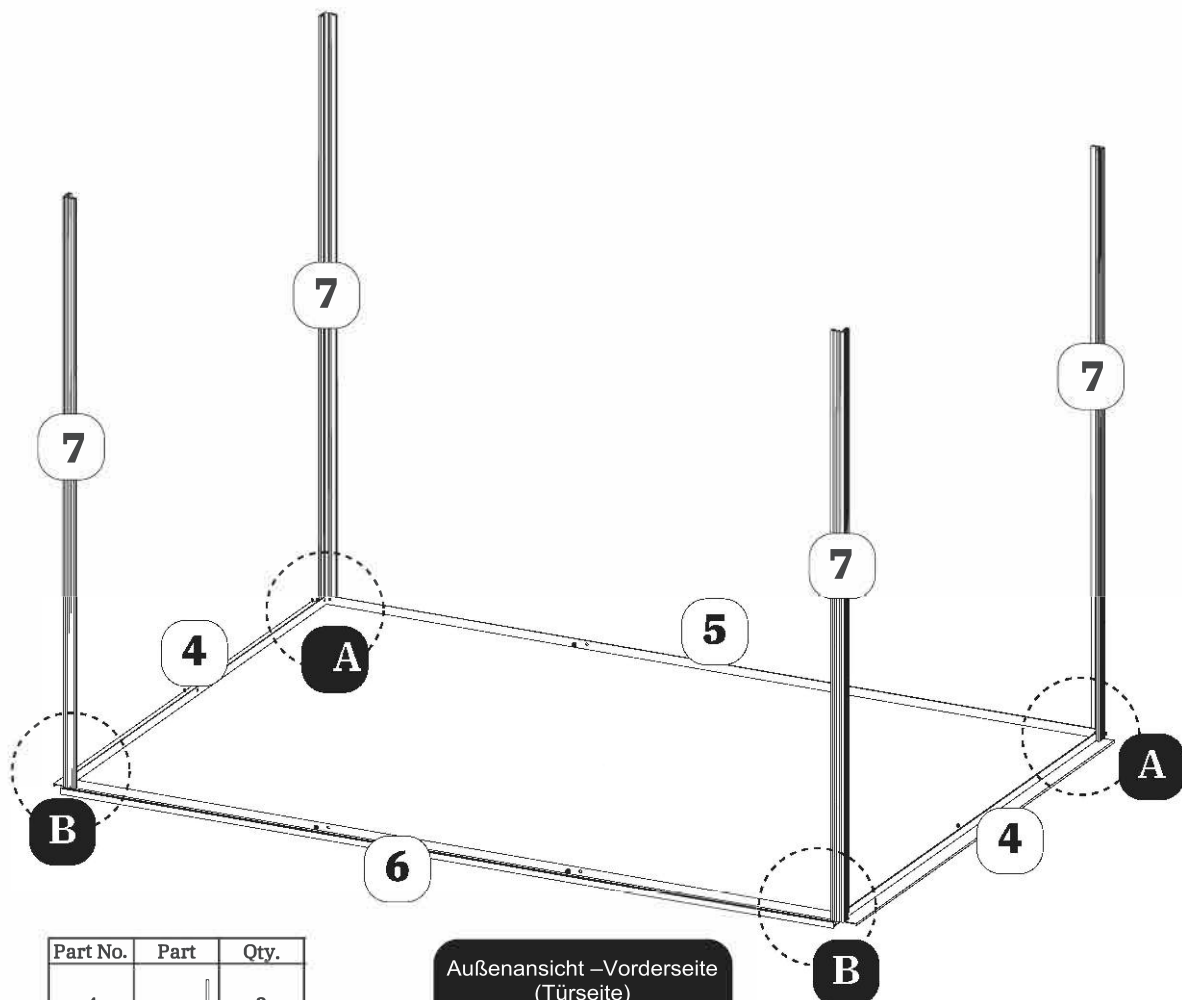
2x wiederholen
Opakujte 2x



2x

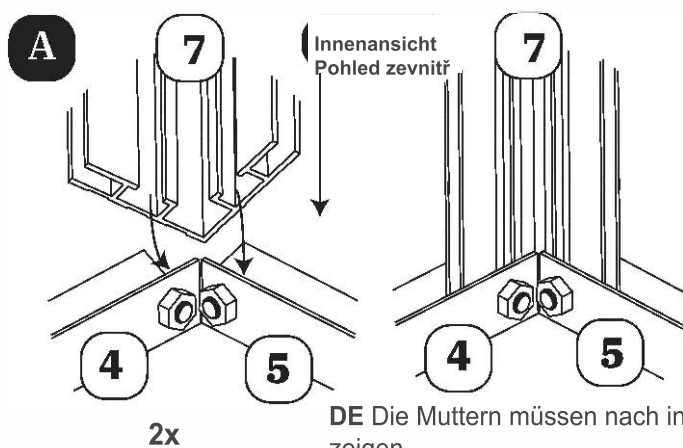




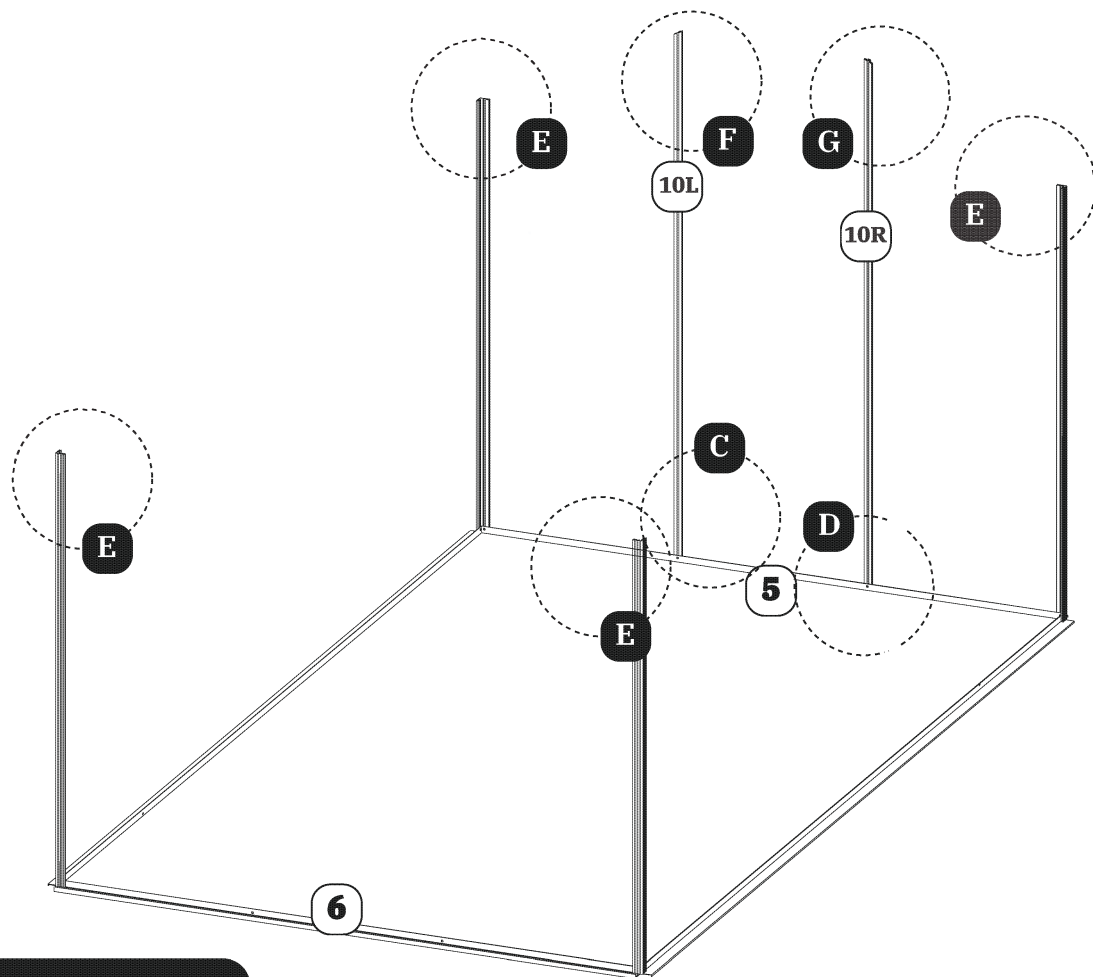
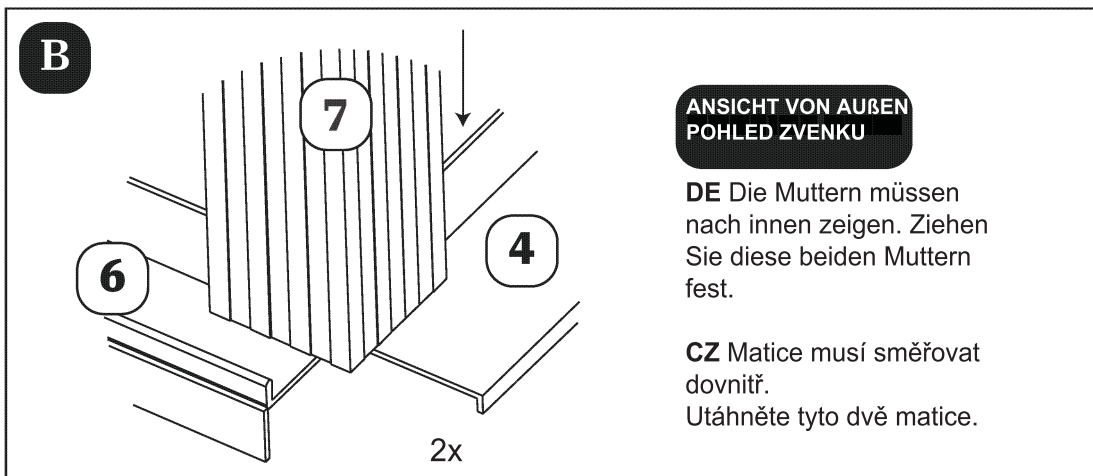


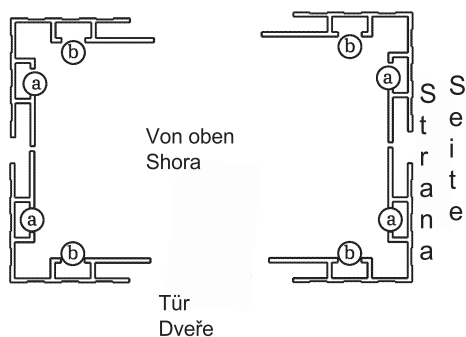
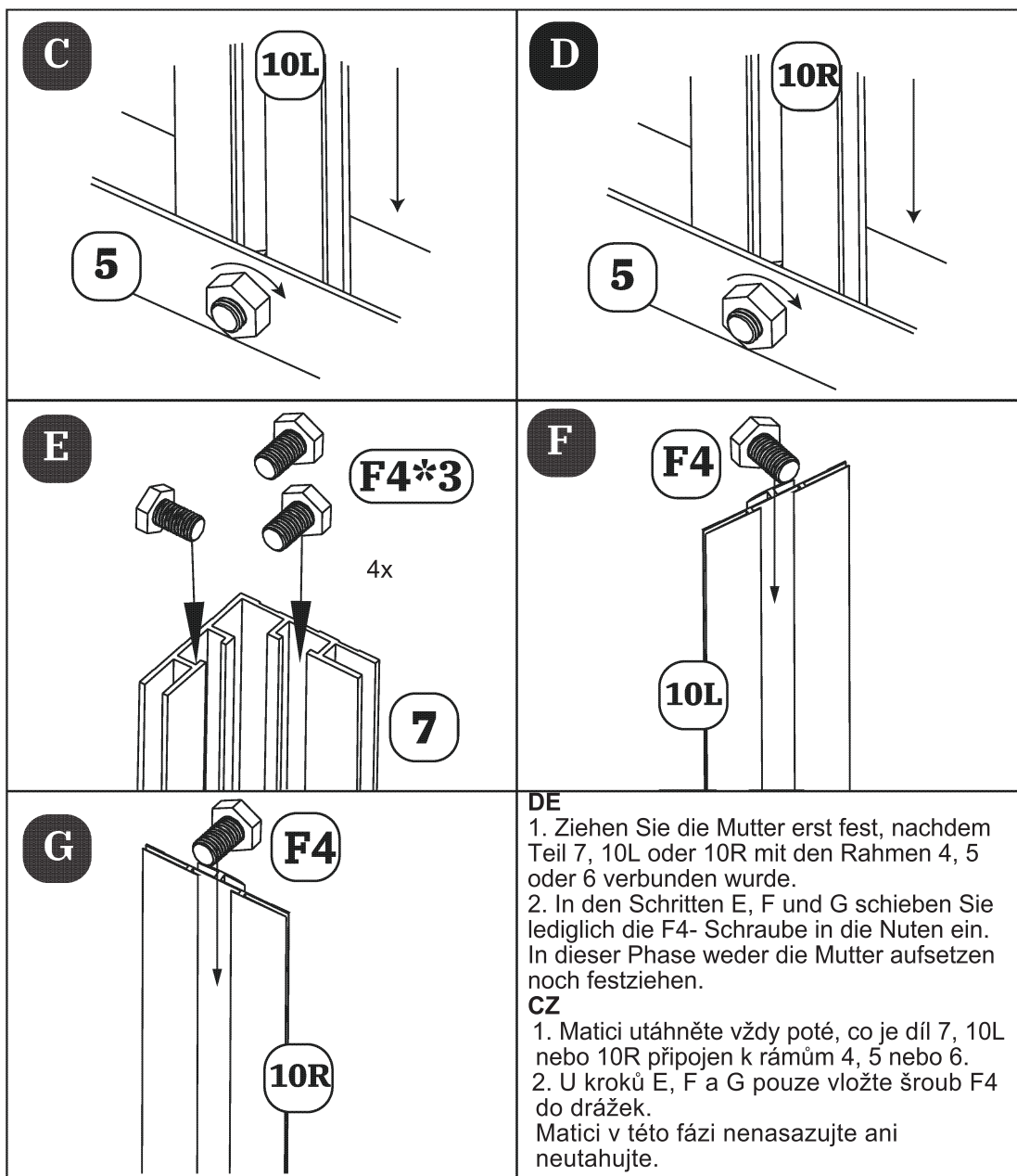
Part No.	Part	Qty.
4		2
5		1
6		1
7		4
10L		1
10R		1
F4		16

Außenansicht –Vorderseite
(Türseite)
Pohled zvenku – přední
strana (dveře)



DE Die Muttern müssen nach innen zeigen.
Ziehen Sie diese beiden Muttern fest.
CZ Matice musí směřovat dovnitř.
Utáhněte tyto dvě matice.





DE

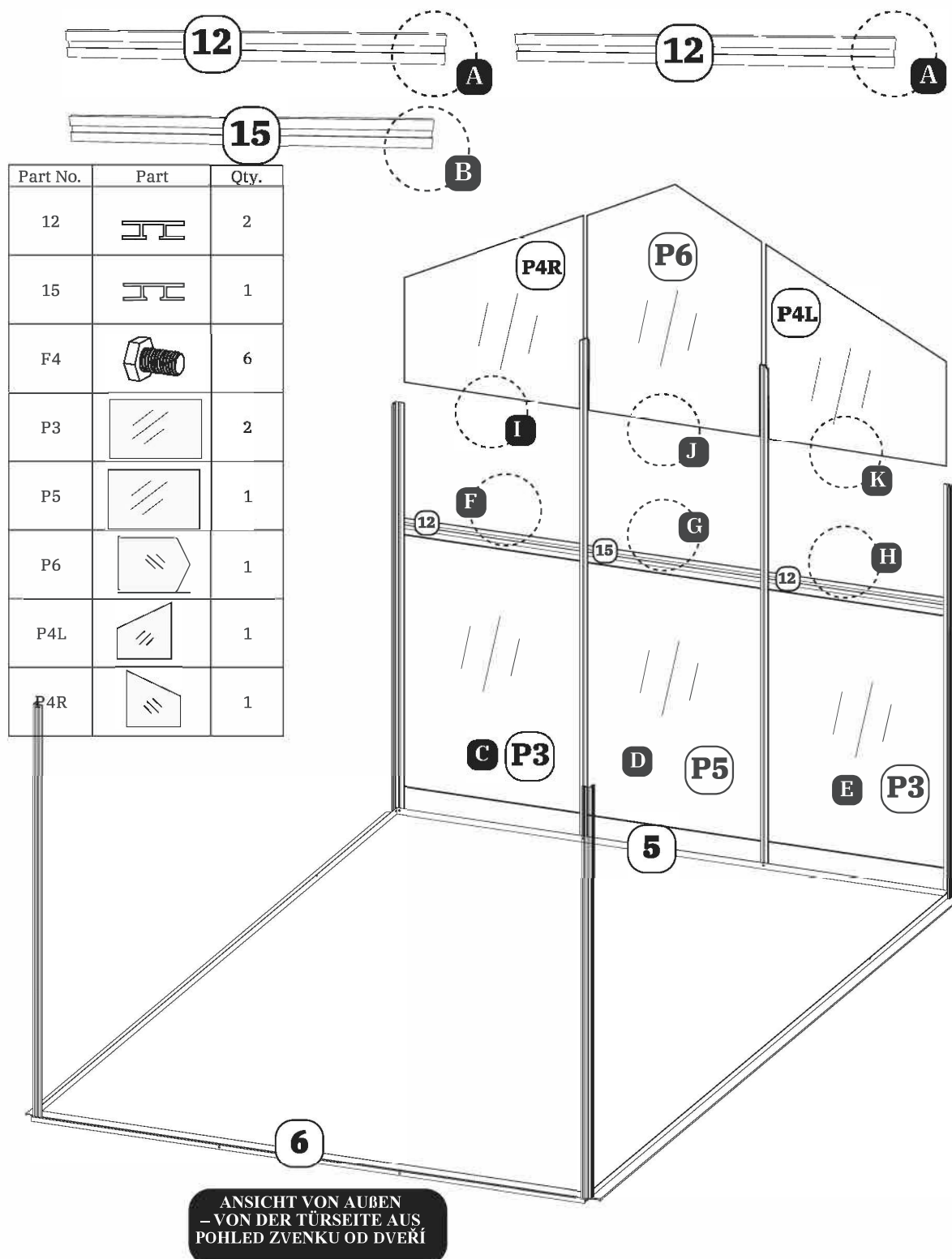
3. Beachten Sie in Schritt E, dass jedes Teil 7 zwei Nuten besitzt, die zum Einschieben der F4-Schrauben vorgesehen sind. Die Nut, die zur Seitenwand des Gewächshauses zeigt, wird als Nut a bezeichnet, während die Nut, die zur Vorderseite (Türseite) oder zur Rückseite zeigt, als Nut b gekennzeichnet ist.

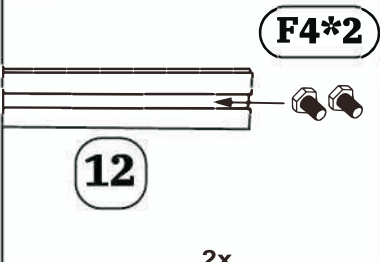
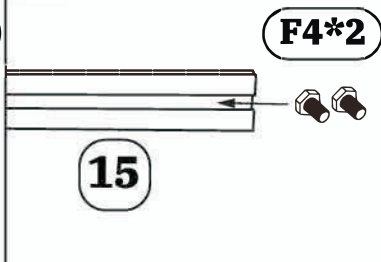
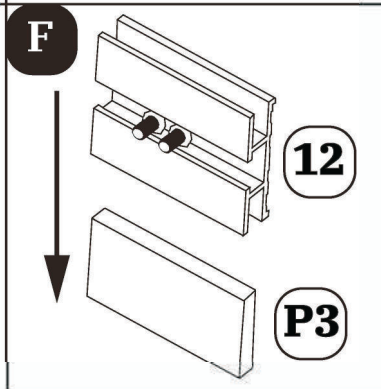
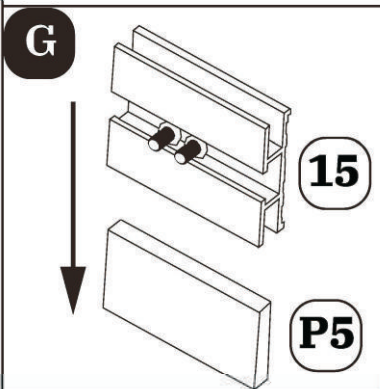
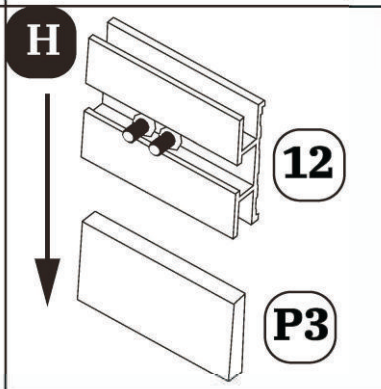
In diesem Schritt schieben Sie zwei F4-Schrauben in jede Nut b und eine F4-Schraube in jede Nut a ein.

CZ

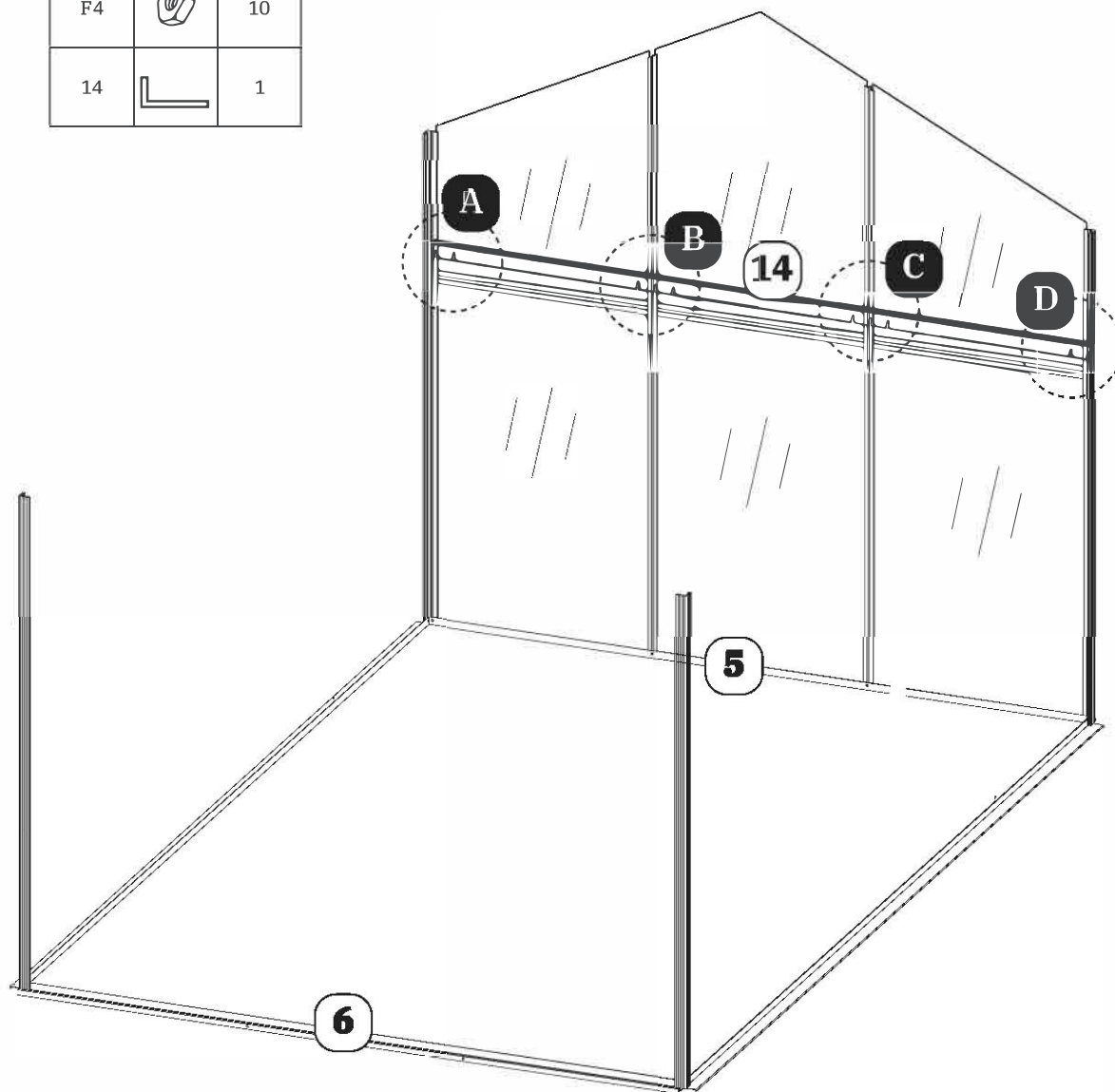
3. U kroku E si všimněte, že každý díl 7 obsahuje dvě drážky určené pro vložení šroubů F4. Drážka, která směřuje k boční stěně skleníku, se označuje jako drážka a, zatímco drážka směřující k přední (dveřní) nebo zadní stěně je drážka b. V tomto kroku vložte dva šrouby F4 do každé drážky b a jeden šroub F4 do každé drážky a.

4. Montage der Rückwand Montáž zadní stěny

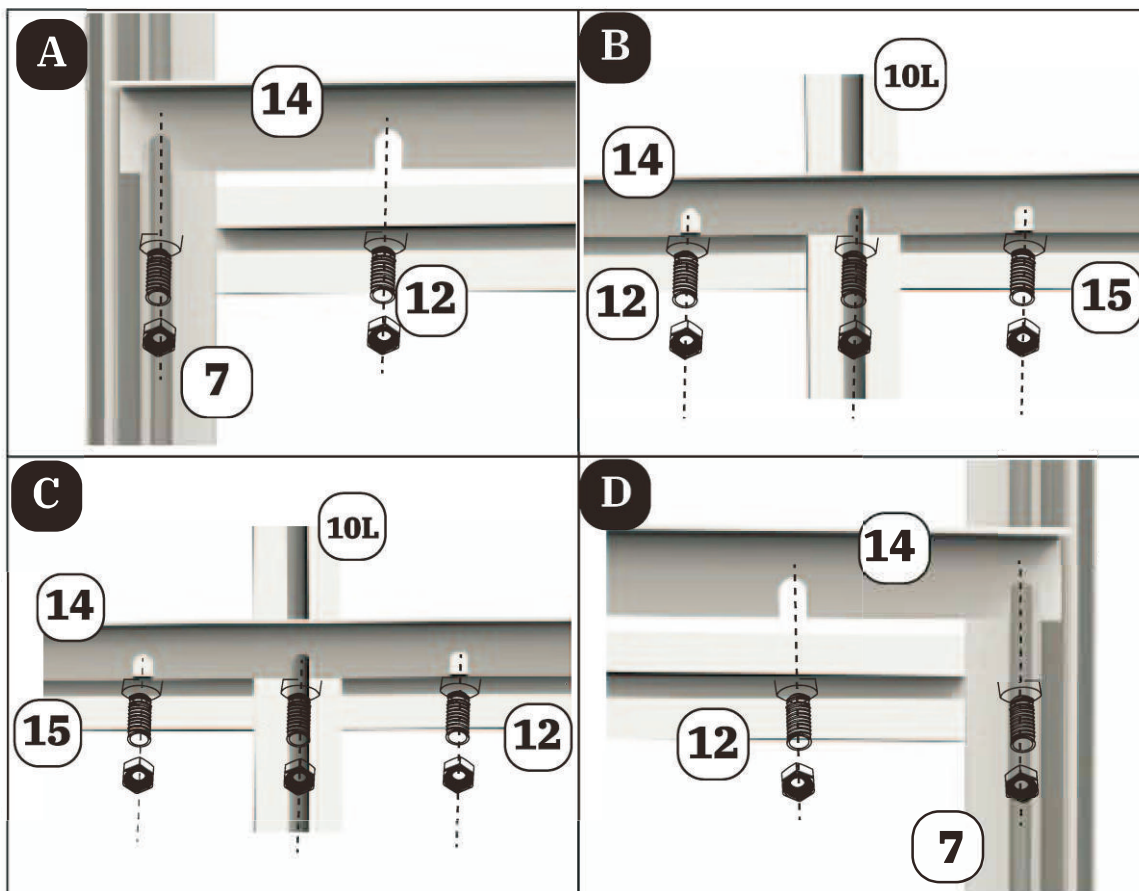


A  F4*2 12 2x	B  F4*2 15	C DE Schieben Sie Teil P3 in die Nuten der Teile 7 und 10L, bis P3 am Teil 5 anliegt. CZ Vložte díl P3 do drážek dílů 7 a 10L, až se P3 opře o díl 5.
D DE Schieben Sie Teil P5 in die Nuten der Teile 10L und 10R, bis P5 am Teil 5 anliegt. CZ Vložte díl P5 do drážek dílů 10L a 10R, až se P5 opře o díl 5.	E DE Schieben Sie Teil P3 in die Nuten der Teile 10R und 7, bis P3 am Teil 5 anliegt. CZ Vložte díl P3 do drážek dílů 10R a 7, až se P3 opře o díl 5.	F  12 P3
G  15 P5	H  12 P3	I DE Schieben Sie Teil P4R in die Nuten der Teile 7 und 10L, bis P4R in die obere Nut von Teil 12 einrastet. CZ Vložte díl P4R do drážek dílů 7 a 10L, až P4R zapadne do horní drážky dílu 12.
J DE Schieben Sie Teil P6 in die Nuten der Teile 10L und 10R, bis P6 in die obere Nut von Teil 15 einrastet. CZ Vložte díl P6 do drážek dílů 10L a 10R, až P6 zapadne do horní drážky dílu 15.	K DE Schieben Sie Teil P4L in die Nuten der Teile 10R und 7, bis P4L in die obere Nut von Teil 12 einrastet. CZ Vložte díl P4L do drážek dílů 10R a 7, až P4L zapadne do horní drážky dílu 12.	DE Hinweis Bitten Sie eine zweite Person, die Rückwand während der Montage zu sichern (festzuhalten). CZ Upozornění Přizvěte druhou osobu, aby zajistila (podržela) zadní stěnu během montáže.

Part No.	Part	Qty.
F4		10
14		1



**ANSICHT VON AUßEN
POHLED ZVENKU**



DE

1. In den Schritten A und D werden zwei F4-Schrauben verwendet – eine stammt aus Teil 7 und die andere aus Teil 12. Diese Schrauben wurden in den vorherigen Schritten bereits in ihre Nuten eingeschoben, daher müssen hier keine neuen Schrauben eingesetzt werden; Sie müssen lediglich die Muttern aufsetzen.

2. Ziehen Sie die Muttern fest.

CZ

1. U kroků A a D se použijí dva šrouby F4 – jeden pochází z dílu 7 a druhý z dílu 12. Tyto šrouby byly do svých drážek vloženy již v předchozích krocích, takže zde nebudete vkládat nové šrouby, potřebujete pouze nasadit matice.

2. Utáhněte matice.

DE

1. In den Schritten B und C werden drei F4-Schrauben verwendet – eine aus Teil 12, eine aus Teil 10L / 10R und eine aus Teil 15. Alle diese Schrauben wurden in den vorherigen Schritten bereits in ihre Nuten eingeschoben, daher müssen hier keine neuen Schrauben eingesetzt werden; Sie müssen lediglich die Muttern aufsetzen.

2. Ziehen Sie die Muttern fest.

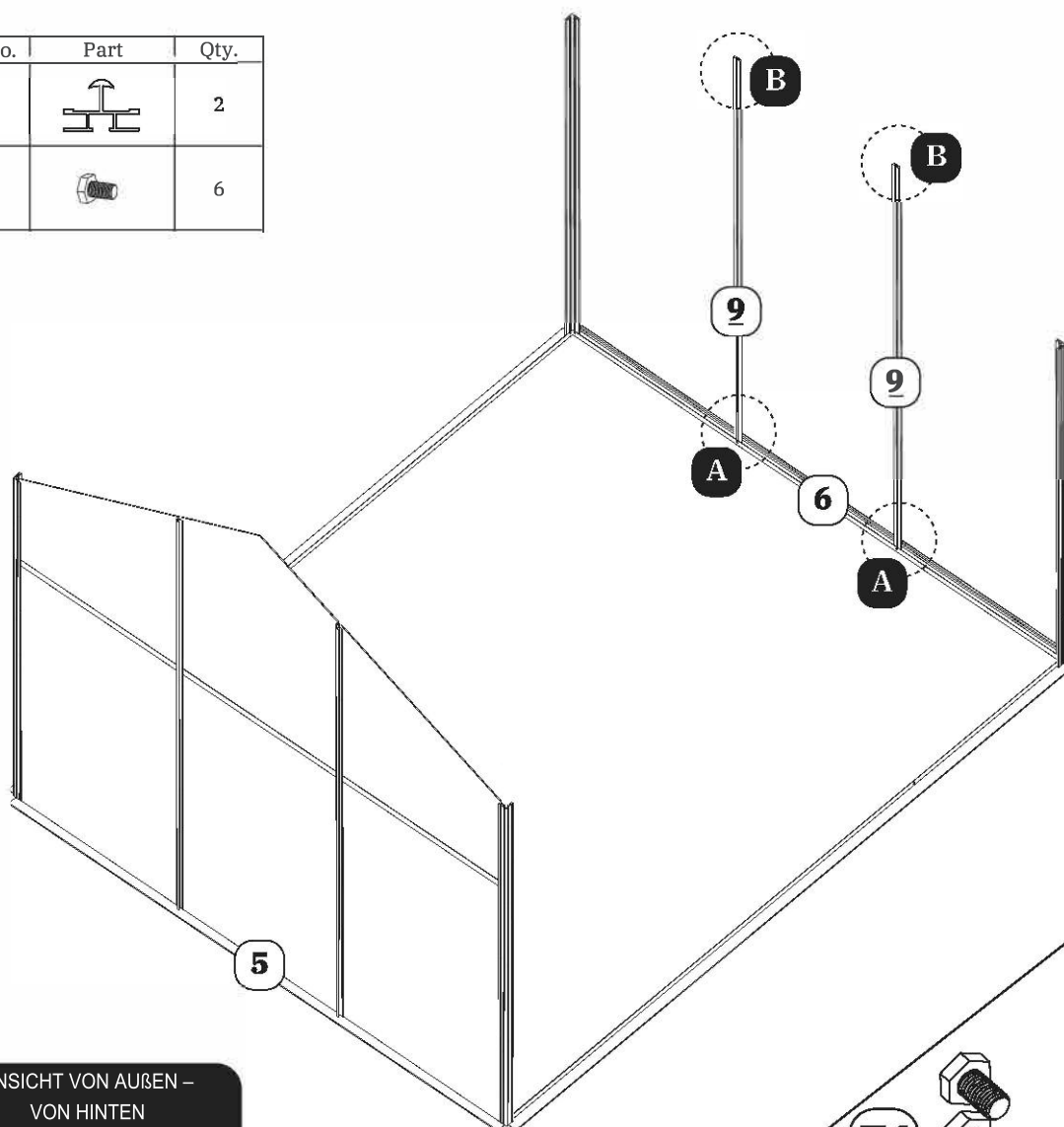
CZ

1. U kroků B a C se použijí tři šrouby F4 – jeden z dílu 12, jeden z dílu 10L / 10R a jeden z dílu 15. Všechny tyto šrouby byly vloženy do svých drážek již v předchozích krocích, takže zde nebudete vkládat nové šrouby, potřebujete pouze nasadit matice.

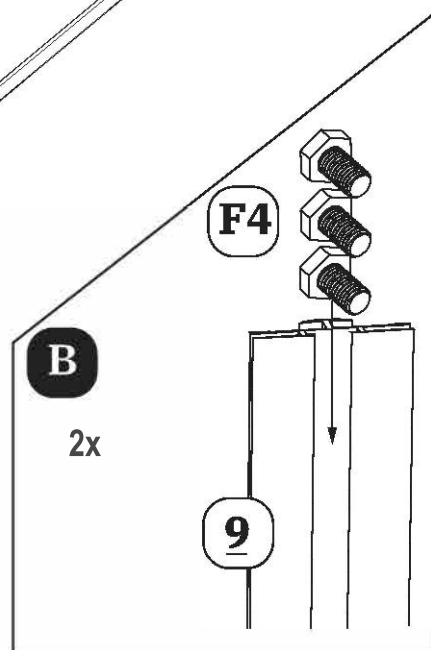
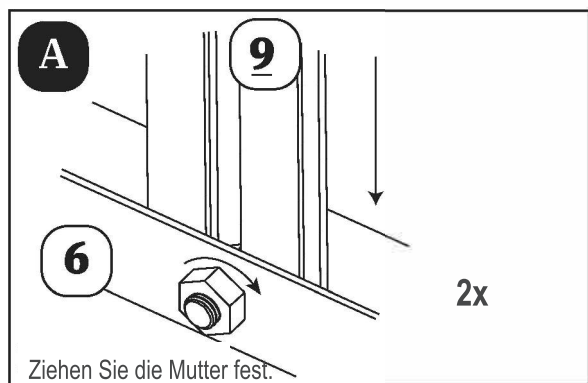
2. Utáhněte matice.

5. Montage der Vorderwand Montáž přední stěny

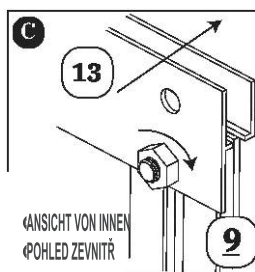
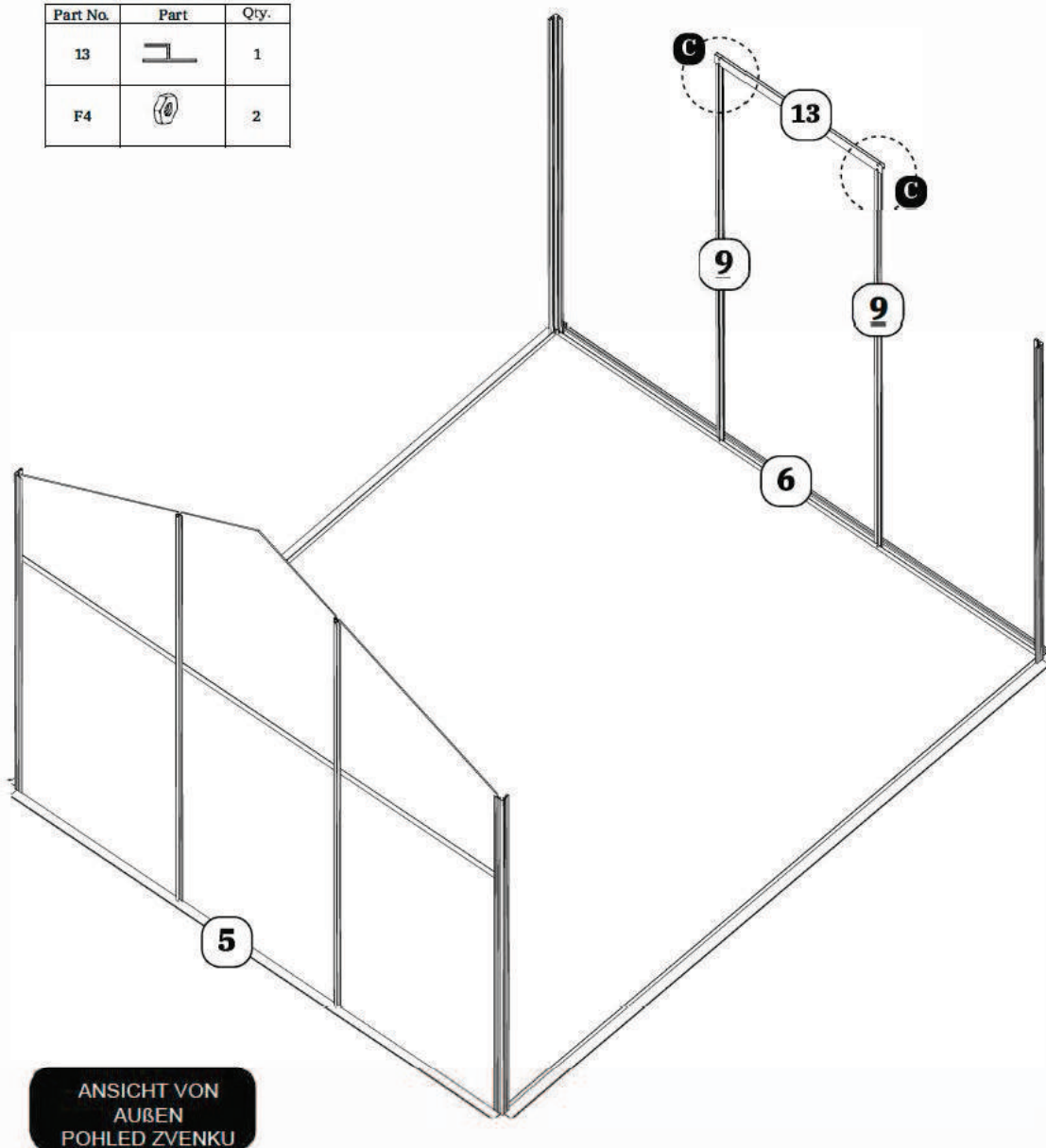
Part No.	Part	Qty.
9		2
F4		6



ANSICHT VON AUßEN –
VON HINTEN
POHLED ZVENKU ZE ZADU



Part No.	Part	Qty.
13		1
F4		2



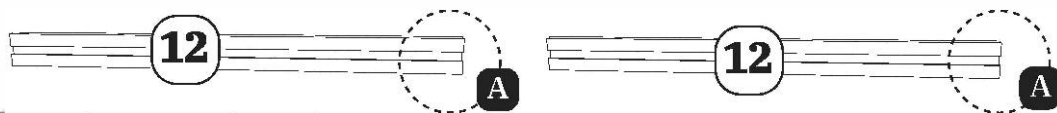
2x

Festziehen
Utáhněte.

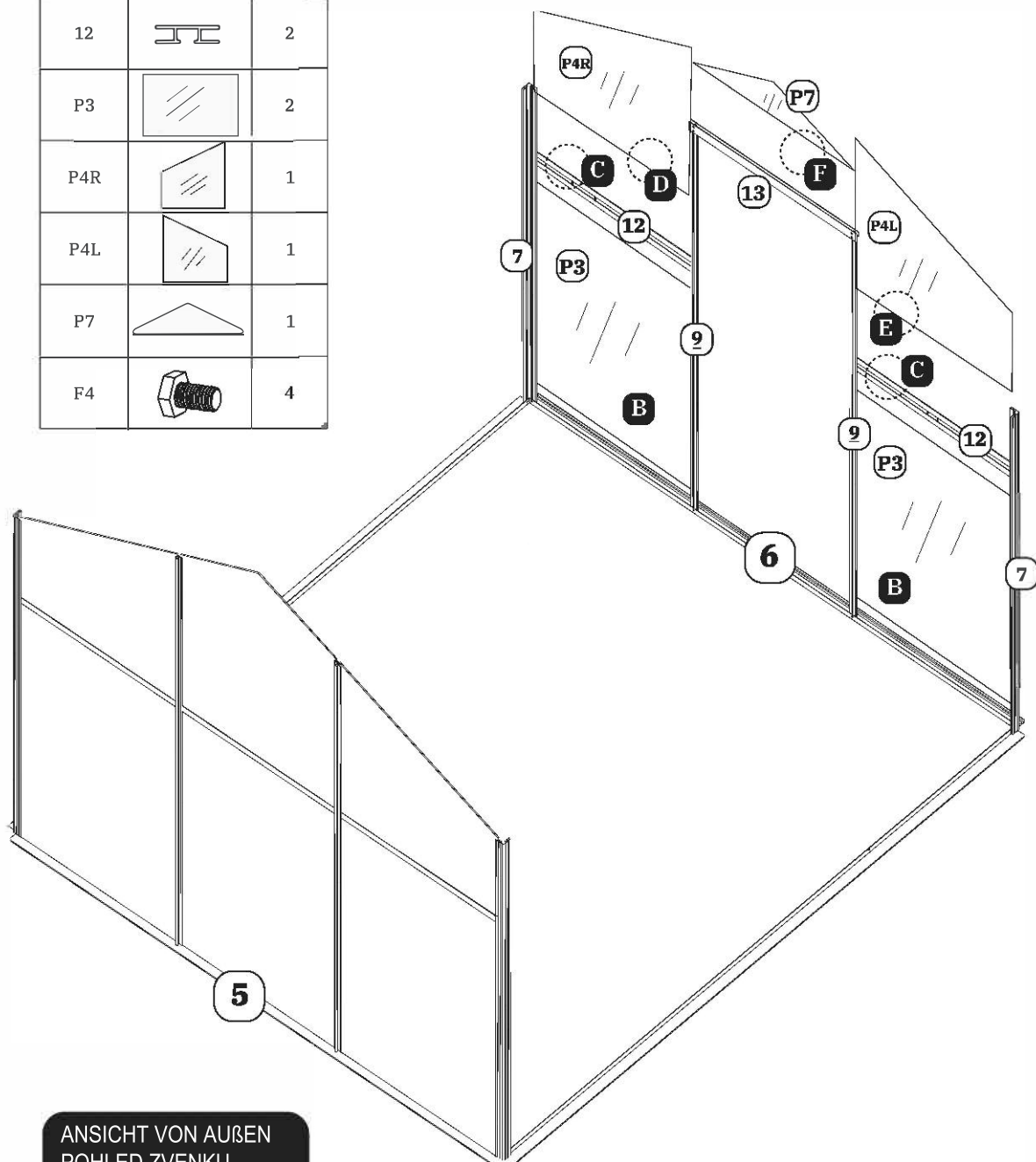
- DE** 1. In Schritt B schieben Sie lediglich die F4-Schraube in die Nut. In dieser Phase keine Mutter aufsetzen.
 2. In Schritt C wird eine F4-Schraube verwendet, die aus Teil 2 stammt und bereits in Schritt B in dessen Nut eingeschoben wurde. Es ist daher nicht notwendig, eine neue Schraube einzusetzen – Sie setzen lediglich die Mutter auf.
 3. Achten Sie auf die richtige Ausrichtung von Teil 13.
 4. Beachten Sie, dass Teil 2 in den Schritten A und B an einem Ende eine Ausnehmung besitzt. Genau in diesen freigelegten Bereich stützt sich Teil 13 ab.

CZ

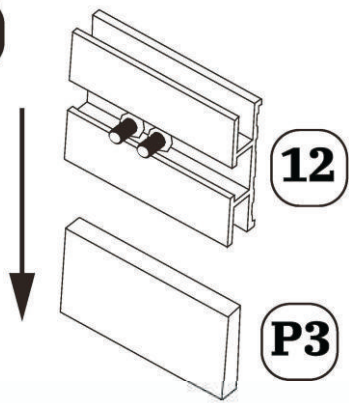
- U kroku B pouze vložte šroub F4 do drážky. V této fázi nenasazujte matici.
- U kroku C se použije jeden šroub F4, který pochází z dílu 2 a byl do něj vložen již v kroku B. Není tedy potřeba vkládat nový šroub, pouze nasadíte matici.
- Dbejte na správnou orientaci dílu 13.
- Všimněte si, že v krocích A a B má díl 2 na jednom konci odebranou část. Právě do tohoto uvolněného prostoru se opírá díl 13.



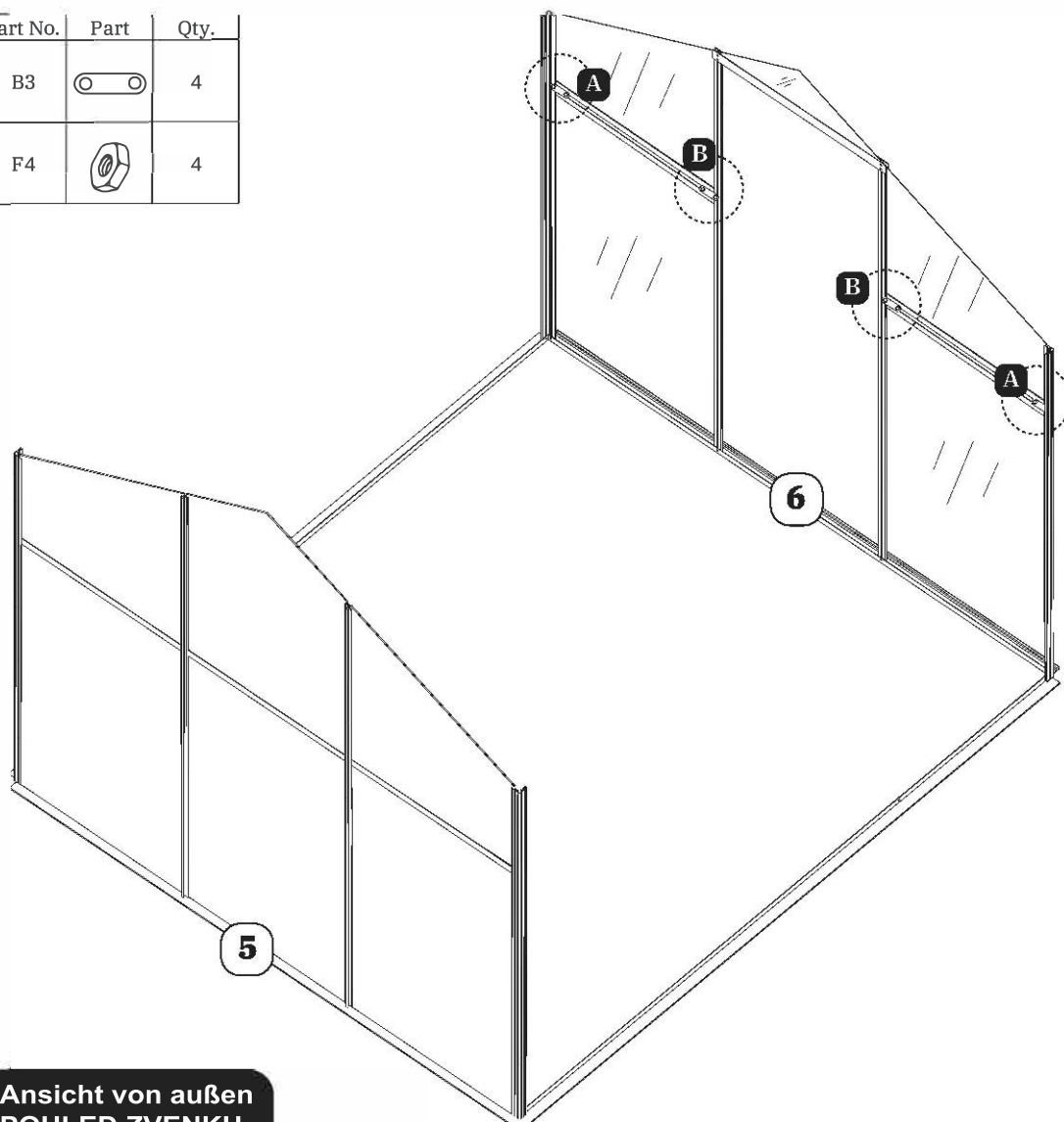
Part No.	Part	Qty.
12		2
P3		2
P4R		1
P4L		1
P7		1
F4		4



ANSICHT VON AUßEN
POHLED ZVENKU

A F4*2  12 DE Schieben Sie die Schrauben lediglich ein. In dieser Phase weder Muttern aufsetzen noch festziehen. Diesen Vorgang zweimal wiederholen. CZ Pouze vložte šrouby. Matice v této fázi nenasazujte ani neutahujte. Tento postup opakujte dvakrát.	B DE Schieben Sie Teil P3 in die Nuten der Teile 7 und 2, bis P3 am Teil 6 anliegt. Diesen Vorgang zweimal wiederholen. CZ Vložte díl P3 do drážek dílů 7 a 2, až se P3 opře o díl 6. Tento postup opakujte dvakrát.
C  12 P3 2x	D DE Schieben Sie Teil P4R in die Nuten der Teile 7 und 2, bis P4R in die obere Nut von Teil 12 einrastet. CZ Vložte díl P4R do drážek dílů 7 a 2, až P4R zapadne do horní drážky dílu 12.
E DE Schieben Sie Teil P4L in die Nuten der Teile 7 und 2, bis P4L in die obere Nut von Teil 12 einrastet. CZ Vložte díl P4L do drážek dílů 7 a 2, až P4L zapadne do horní drážky dílu 12.	F DE Schieben Sie Teil P7 in die obere Nut von Teil 13. Bitten Sie eine zweite Person um Hilfe oder verwenden Sie einen Stuhl, um die Vorderwand während der Montage abzustützen. CZ Vložte díl P7 do horní drážky dílu 13. Přizvěte druhou osobu, případně použijte židli, aby podepřela přední stěnu během montáže.

Part No.	Part	Qty.
B3		4
F4		4

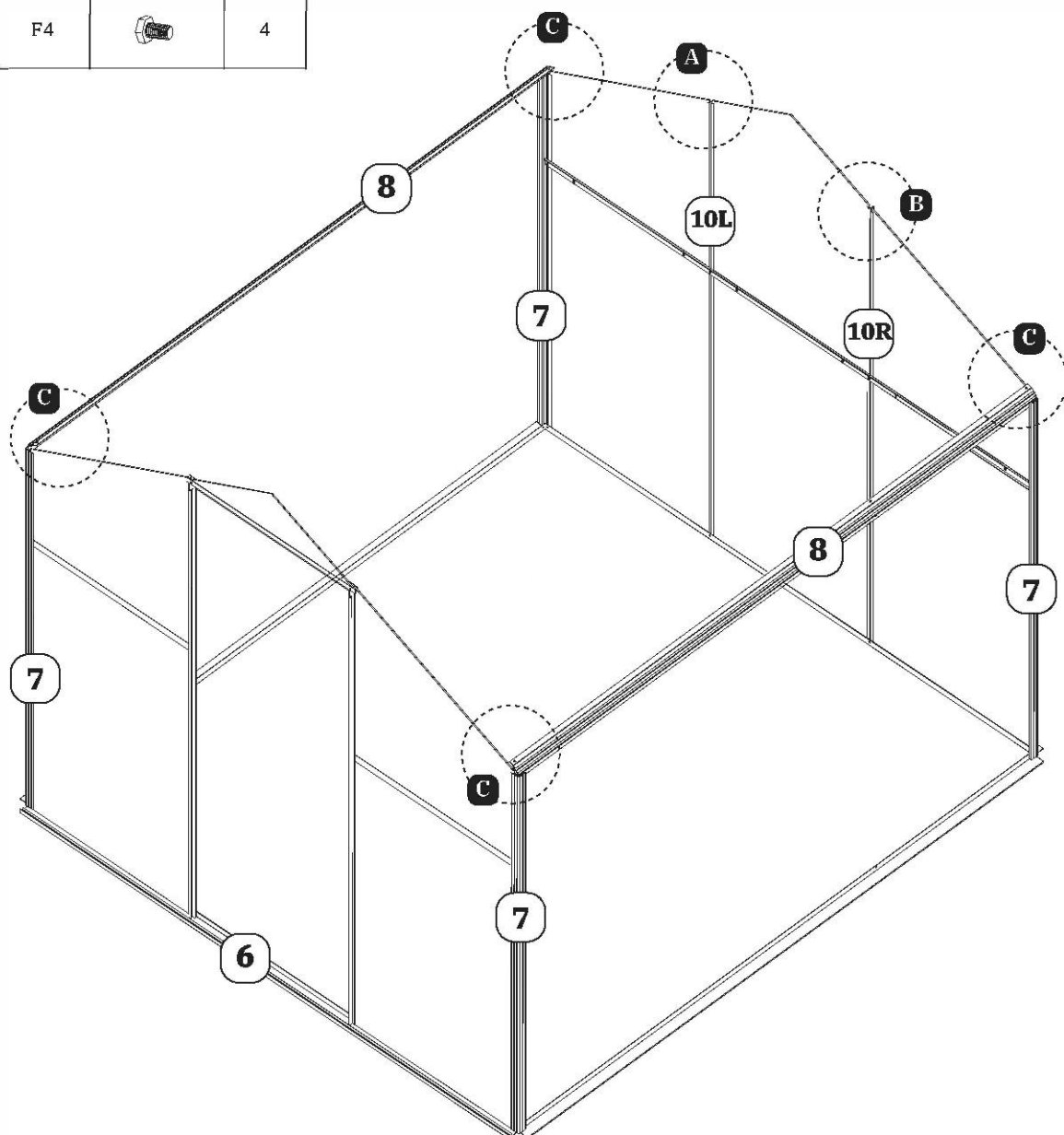


Ansicht von außen POHLED ZVENKU

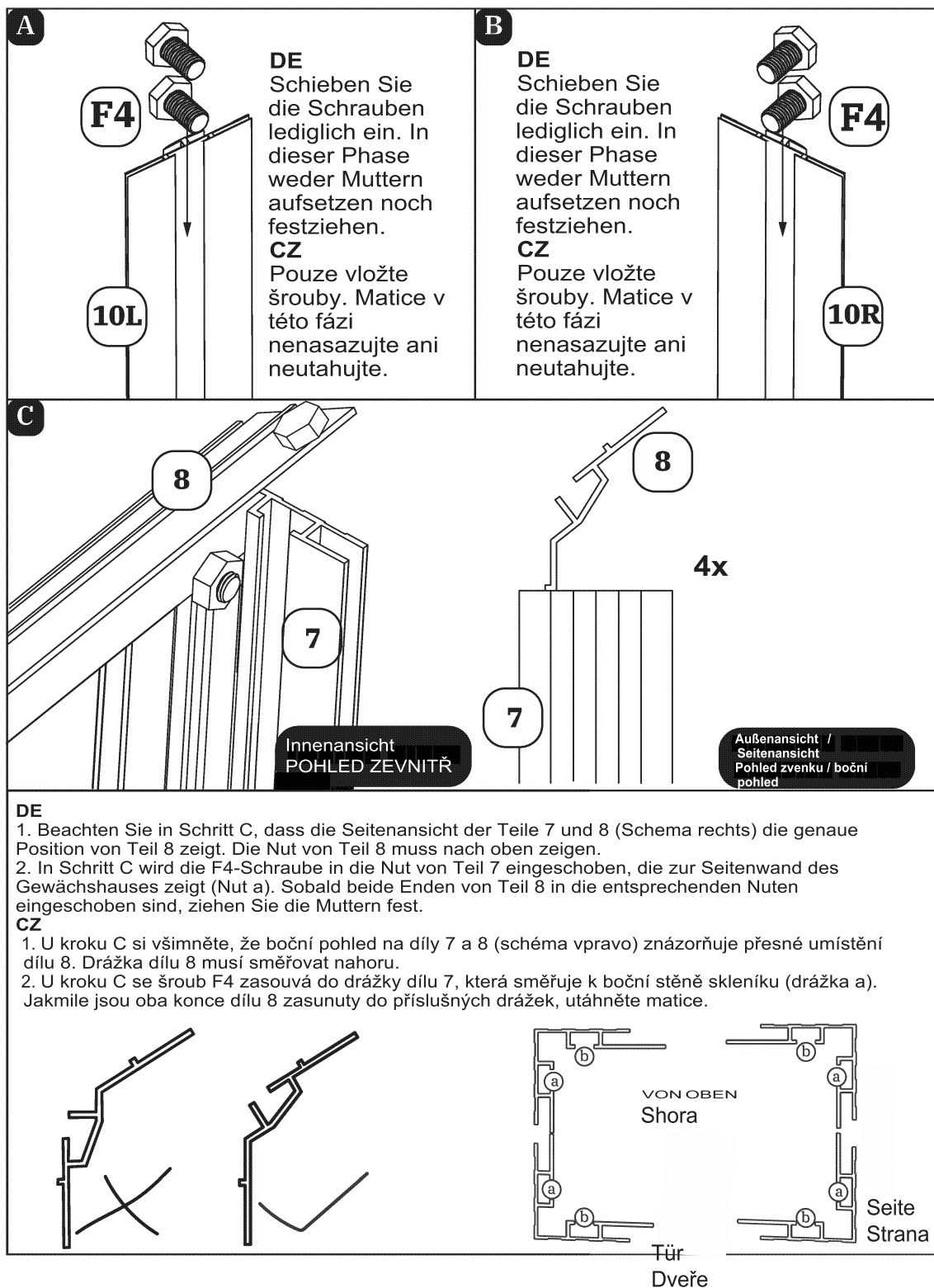
A DE Befestigen Sie Teil B3 an den Teilen 7 und 12 mithilfe der zuvor eingeschobenen F4-Schrauben. Ziehen Sie die F4- Muttern fest. Diesen Vorgang zweimal wiederholen. CZ Připevněte díl B3 k dílům 7 a 12 pomocí předem vložených šroubů F4. Utáhněte matice F4. Tento postup opakujte dvakrát.	B DE Befestigen Sie Teil B3 an den Teilen 9 und 12 mithilfe der zuvor eingeschobenen F4-Schrauben. Ziehen Sie die F4- Muttern fest. Diesen Vorgang zweimal wiederholen. CZ Připevněte díl B3 k dílům 9 a 12 pomocí předem vložených šroubů F4. Utáhněte matice F4. Tento postup opakujte dvakrát.
--	--

6. Montage der Dachrahmen Montáž střešních rámu

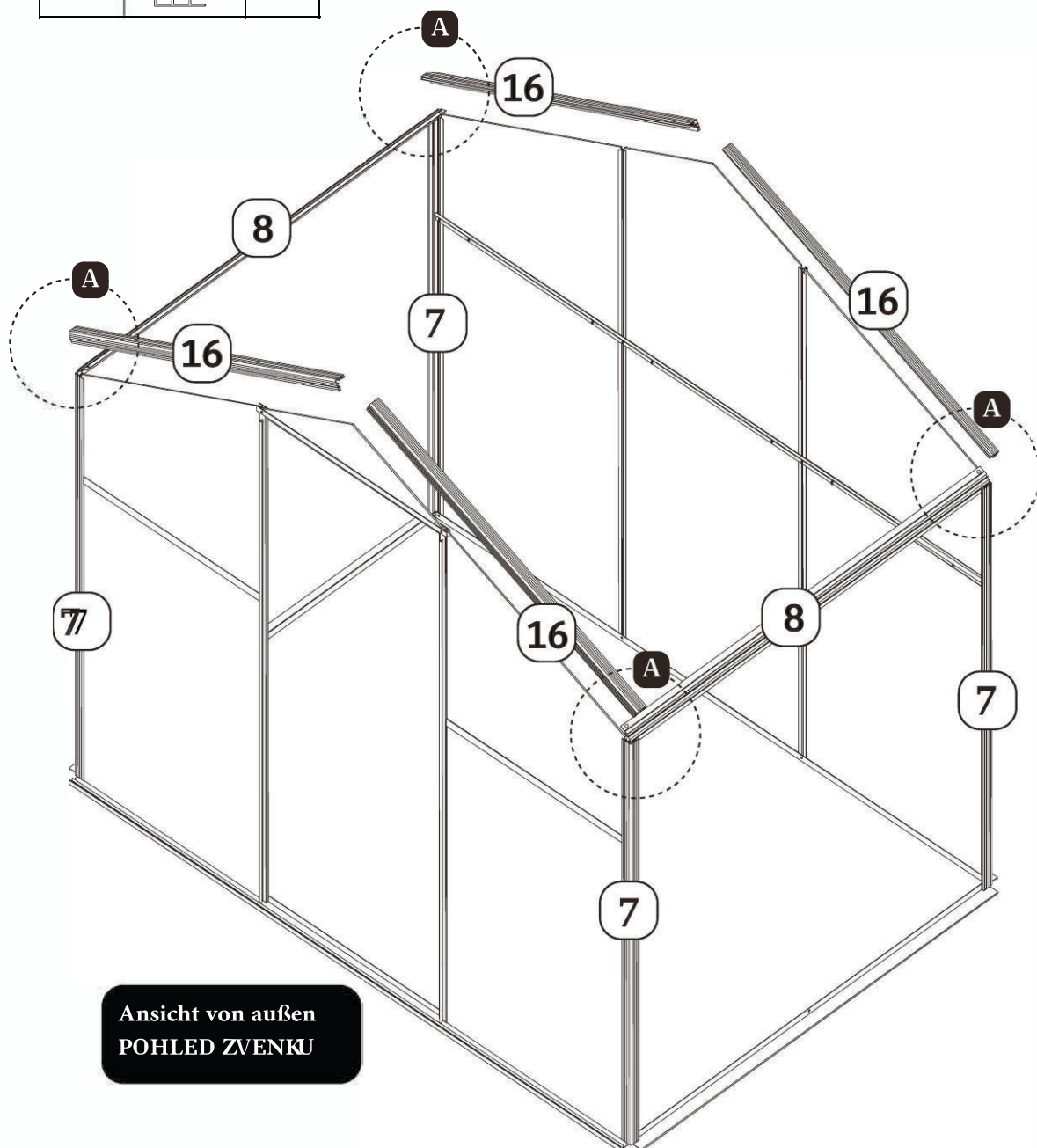
Part No.	Part	Qty.
8		2
F4		4



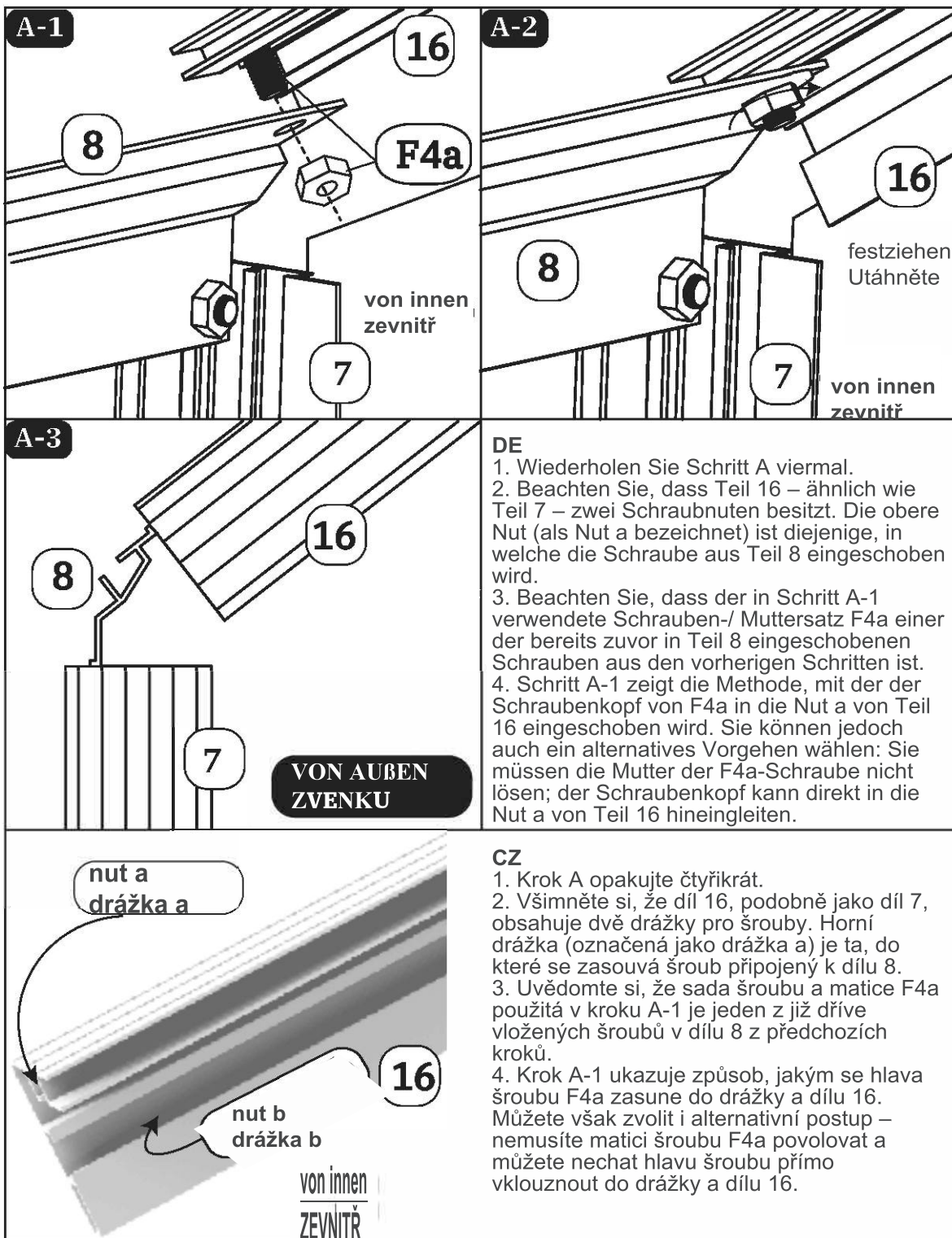
ANSICHT VON AUßEN –
VON DER TÜRSEITE AUS
POHLED ZVENKU OD
DVEŘÍ



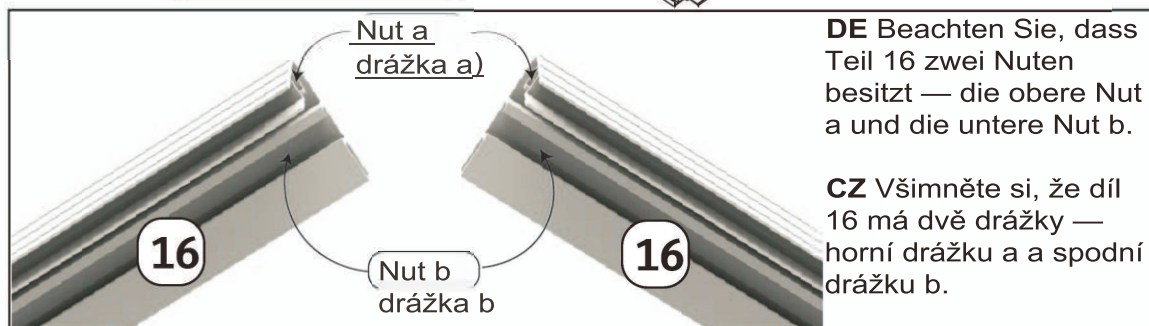
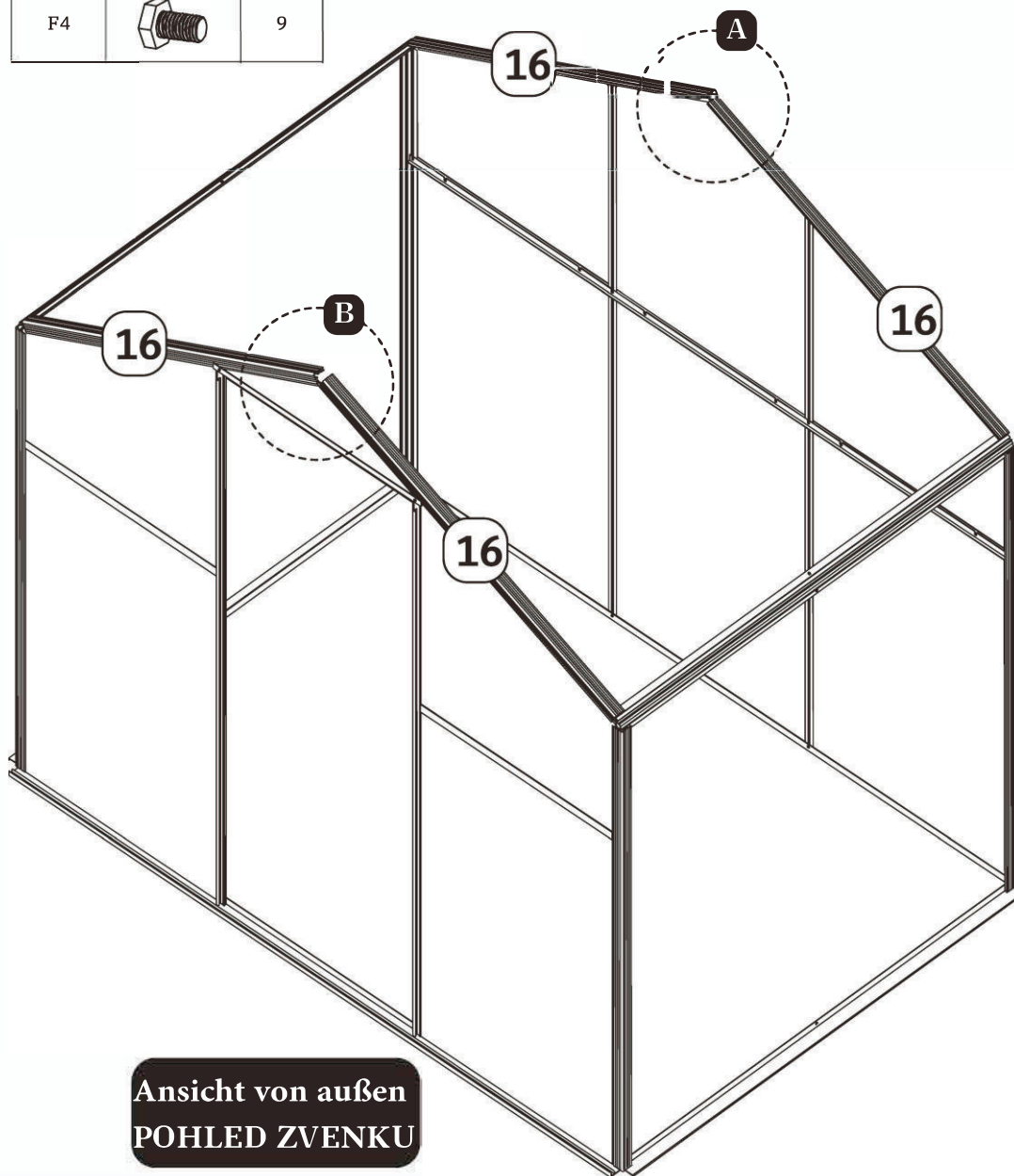
Part No.	Part	Qty.
16		4

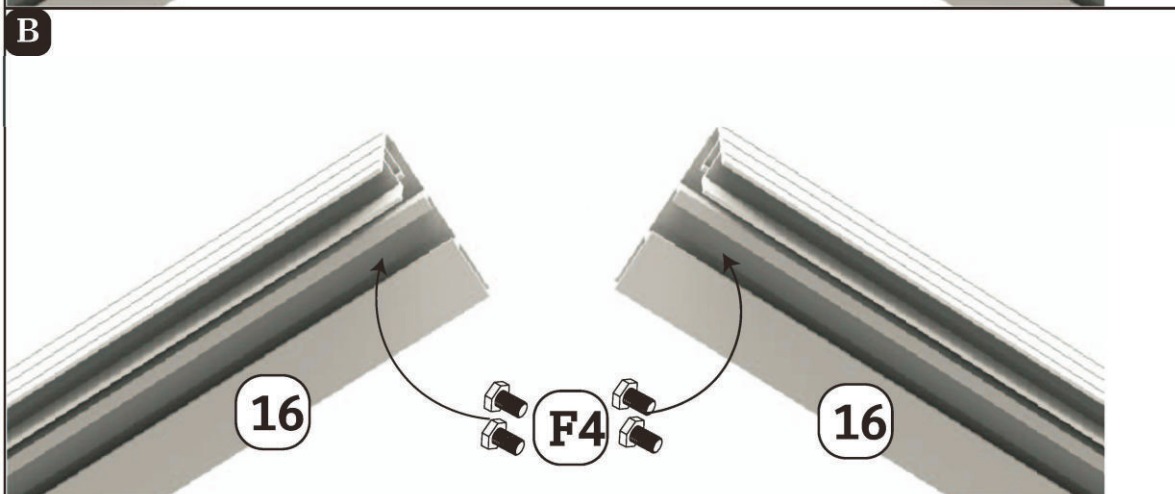
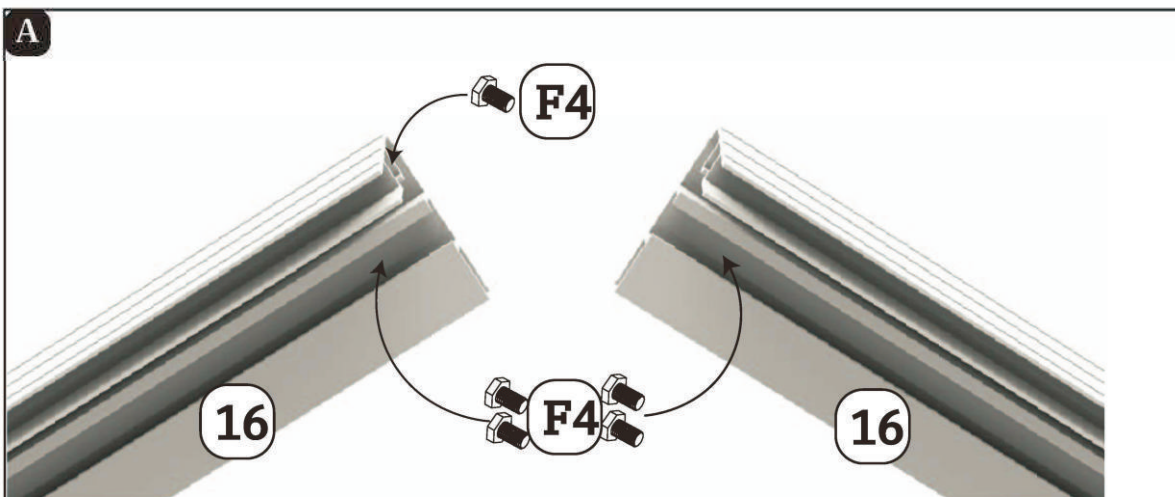


**Ansicht von außen
POHLED ZVENKU**



Part No.	Part	Qty.
F4		9





DE

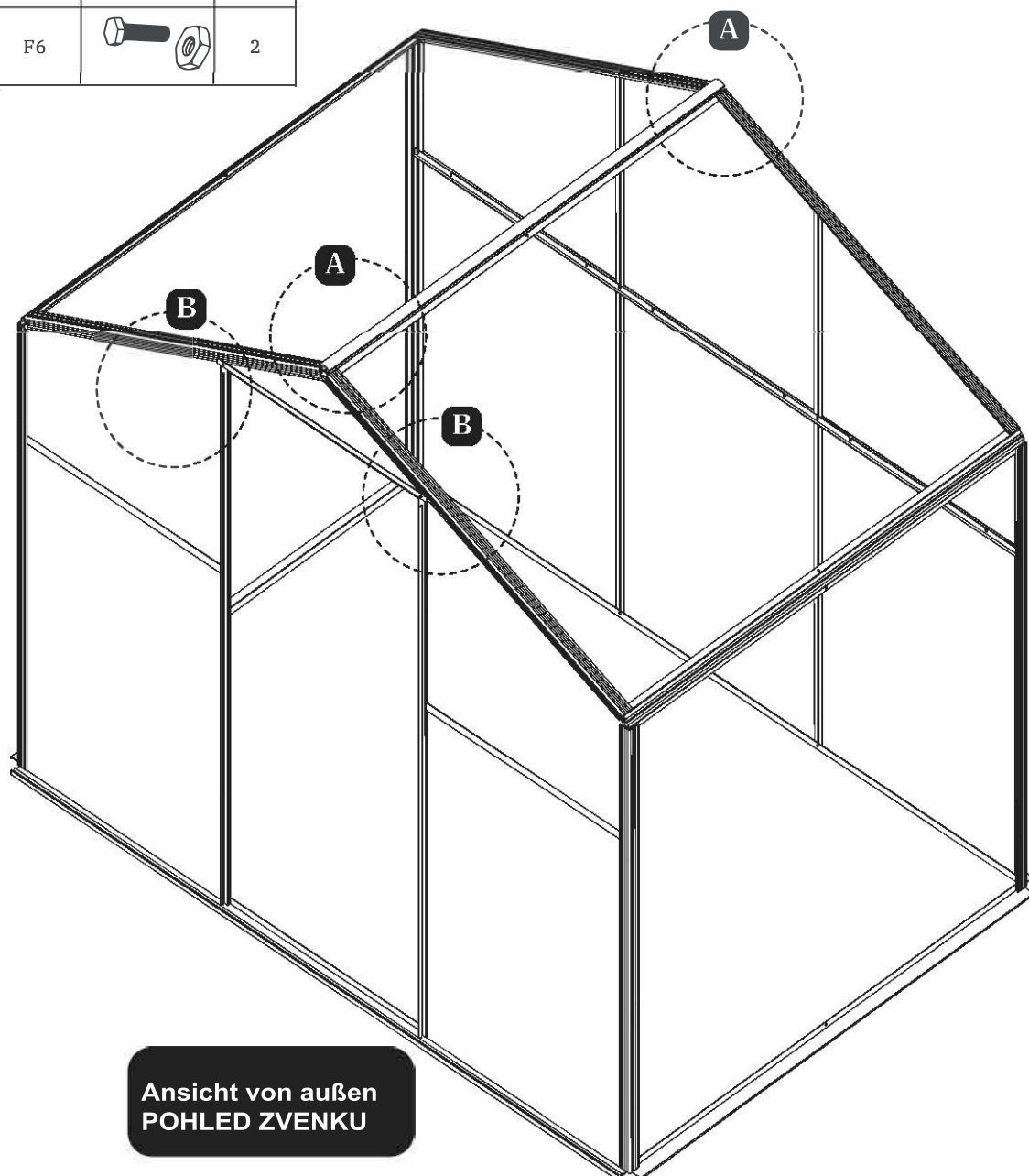
1. Beachten Sie, dass sich die Anzahl der in die Nuten von Teil 16 eingeschobenen F4 Schrauben in Schritt A und Schritt B unterscheidet.
2. Schieben Sie die Schraube lediglich ein. In dieser Phase weder Mutter aufsetzen noch festziehen.

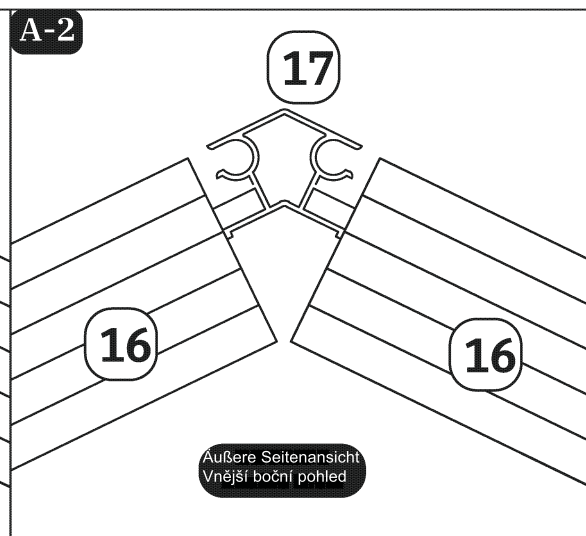
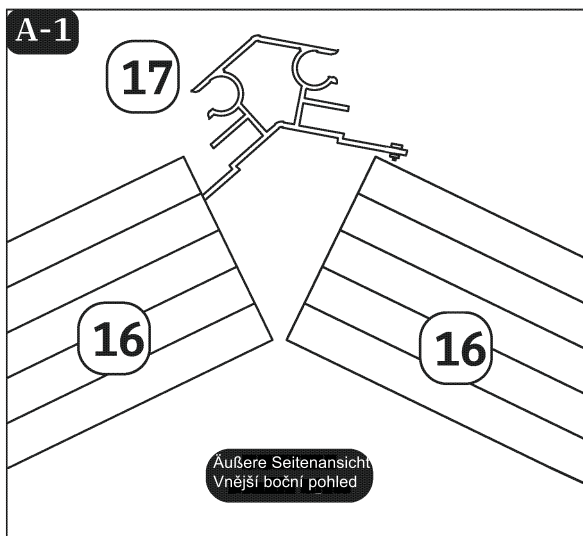
CZ

1. Všimněte si, že počet šroubů F4 vložených do drážek dílu 16 se v kroku A a kroku B liší.
2. Pouze vložte šroub. V této fázi nenasazujte ani neutahujte matici.

7. Sicherung der Rahmen Zajištění rámu

Part No.	Part	Qty.
17		1
B4		2
F4		6
F6		2

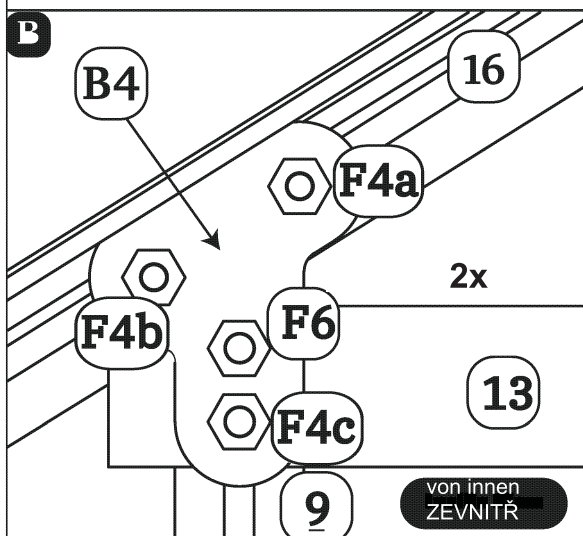
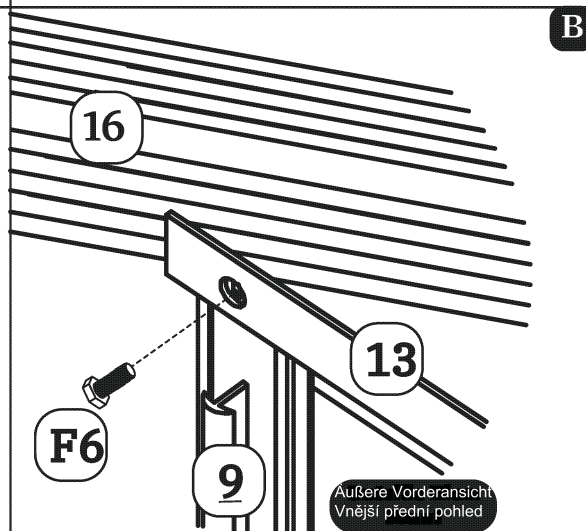




A-1 A-2

DE
Schieben Sie Teil 17 in Teil 16. Die zuvor in Teil 17 eingesetzte F4- Schraube muss in die obere Nut jedes Teils 16 einrasten.
Wiederholen Sie diesen Vorgang zweimal, bis alle vier F4-Schrauben an beiden Enden von Teil 17 in die vier oberen Nuten der Teile 16 eingeschoben sind. Anschließend ziehen Sie die Muttern fest.

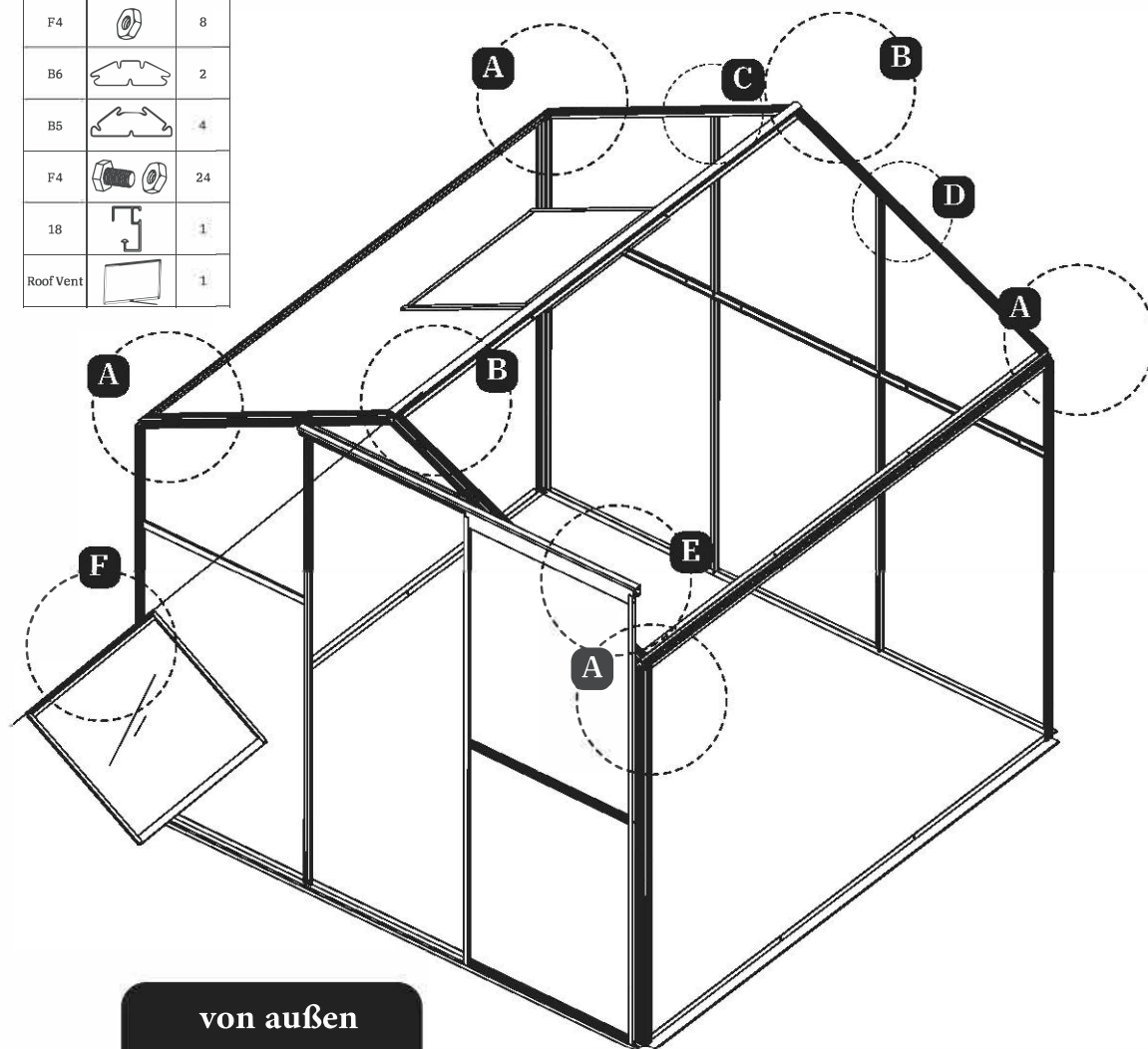
CZ
Zasuňte díl 17 do dílu 16. Předem vložený šroub F4 na dílu 17 musí zapadnout do horní drážky každého dílu 16.
Tento postup opakujte dvakrát, až se všechny čtyři šrouby F4 na obou koncích dílu 17 zasunou do čtyř horních drážek dílů 16. Následně utáhněte matice.



DE
Im Schritt B werden drei F4- Schrauben verwendet. Die Schrauben F4a und F4b wurden im vorherigen Schritt in die untere Nut (Nut b) von Teil 16 eingeschoben. Die Schraube F4c ist jene, die im vorherigen Schritt die Teile 13 und 9 miteinander verbunden hat.
Sobald alle drei F4-Schrauben mit Teil B4 verbunden sind, ziehen Sie deren Muttern fest. Die Mutter der F6-Schraube wird in diesem Schritt nicht festgezogen.

CZ
U kroku B budou použity tři šrouby F4. Šrouby F4a a F4b byly v předchozím kroku vloženy do spodní drážky (drážky b) dílu 16. Šroub F4c je ten, který v předchozím kroku spojoval díly 13 a 9. Jakmile jsou všechny tři šrouby F4 připevněny k dílu B4, utáhněte jejich matice. Matice šroubu F6 v tomto kroku neutahujte.

Part No.	Part	Qty.
B4		2
F4		8
B6		2
B5		4
F4		24
18		1
Roof Vent		1



**von außen
ZVENKU**

A

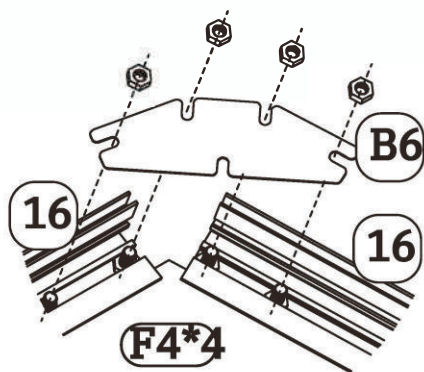
DE

1. In Schritt A werden vier F4-Schrauben verwendet. In diesem Schritt werden sie in die untere Nut von Teil 16 eingeschoben.
2. Achten Sie darauf, wie Teil B5 mit den Schrauben verbunden wird – Orientierung und Position müssen dem Schema entsprechen.
3. Ziehen Sie die Muttern fest.
4. Diesen Vorgang viermal wiederholen.

CZ

1. V kroku A budou použity čtyři šrouby F4. V tomto kroku se vkládají do spodní drážky dílu 16.
2. Dbejte na to, jak je díl B5 spojen se šrouby – orientace a umístění musí odpovídat schématu.
3. Utáhněte matice.
4. Tento postup opakujte čtyřikrát.

Teil 8 wurde in diesem Schema zur besseren Übersichtlichkeit ausgelassen (ausgeblendet).
Díl 8 je v tomto schématu vynechán (skrytý) pro lepší přehlednost.

B

von innen
pohled zevnitř

DE

1. In Schritt B werden vier F4-Schrauben verwendet. In diesem Schritt werden sie in die untere Nut von Teil 16 eingeschoben.

2. Achten Sie darauf, wie Teil B6 mit den Schrauben verbunden wird – Orientierung und Position müssen dem Schema entsprechen.

3. Ziehen Sie die Muttern fest.

4. Diesen Vorgang zweimal wiederholen.

CZ

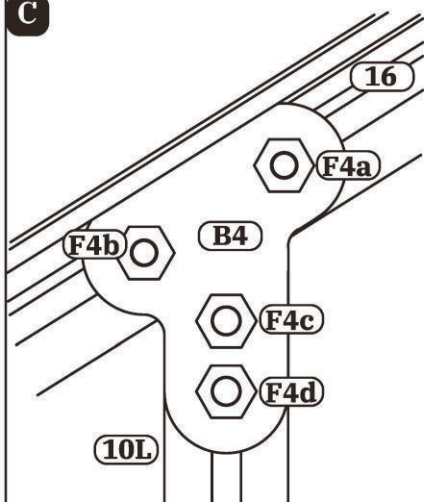
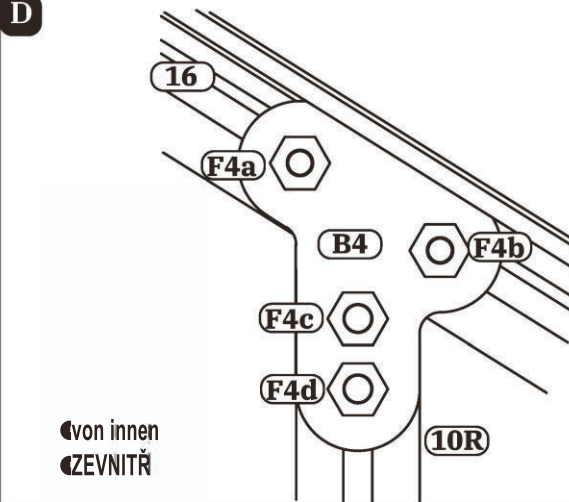
1. V kroku B budou použity čtyři šrouby F4. V tomto kroku se vkládají do spodní drážky dílu 16.

2. Dbejte na to, jak je díl B6 spojen se šrouby – orientace a pozice musí odpovídat schématu.

3. Utáhněte matice.

4. Tento postup opakujte dvakrát.

Teil 17 wurde in diesem Schema zur besseren Übersichtlichkeit ausgelassen (ausgeblendet).
Díl 17 je v tomto schématu vynechán (skrýt) pro lepší přehlednost.

C**D**

von innen
ZEVNITŘ

DE

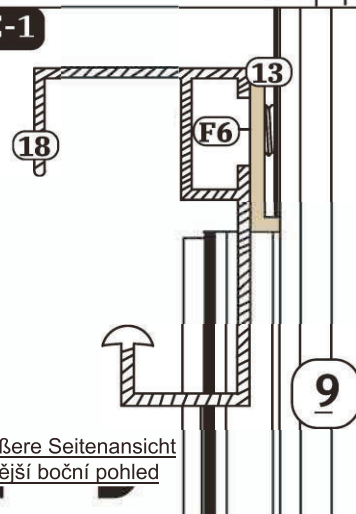
In den Schritten C und D werden in jedem Schritt vier F4-Schrauben verwendet.

Die Schrauben F4a und F4b wurden in den vorherigen Schritten in die obere Nut von Teil 16 eingeschoben. Die Schrauben F4c und F4d wurden in die Nut von Teil 10L bzw. 10R eingeschoben.

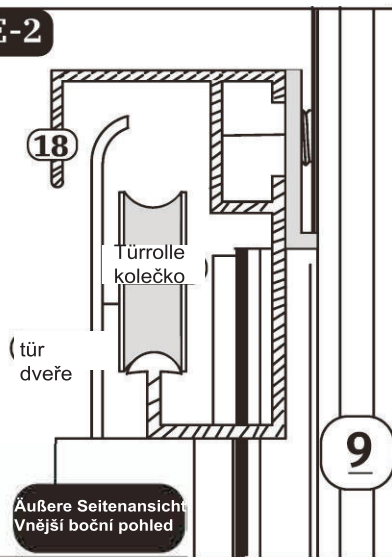
CZ

V krocích C a D se v každém kroku používají čtyři šrouby F4.

Šrouby F4a a F4b byly v předchozích krocích vloženy do horní drážky dílu 16. Šrouby F4c a F4d byly vloženy do drážky dílu 10L nebo 10R.

E-1

Äußere Seitenansicht
Vnější boční pohled

E-2**DE****Schritt E-1**

Schieben Sie Teil 18 in die im Bild E-1 dargestellte Position.

Der Kopf der F6-Schraube muss in die Nut von Teil 18 einrasten. Anschließend ziehen Sie die Muttern beider F6-Schrauben fest.

Schritt E-2

Schieben Sie die Tür in die im Bild E-2 dargestellte Position.

Die Rollen auf der Rückseite der Tür müssen sich an der erhöhten Fläche von Teil 18 abstützen.

CZ**Krok E-1**

Zasuňte díl 18 do pozice znázorněné na obrázku E-1.

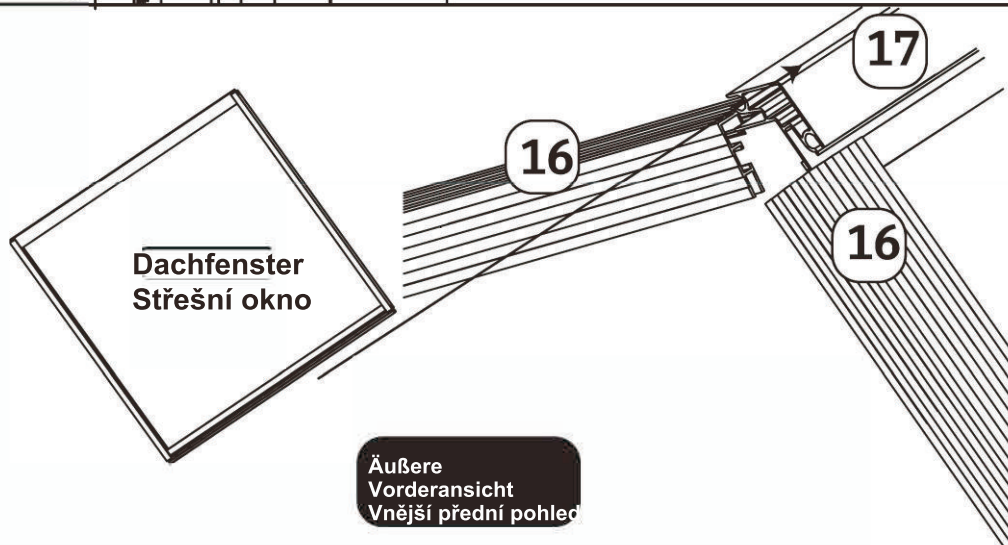
Hlava šroubu F6 musí zapadnout do drážky dílu 18.

Následně utáhněte matice obou šroubů F6.

Krok E-2

Zasuňte dveře do pozice znázorněné na obrázku E-2.

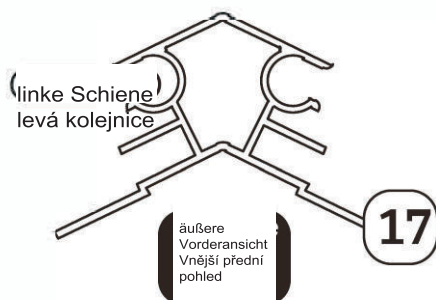
Kolečka na zadní straně dveří se musí opřít o vyvýšenou část dílu 18.

F**DE**

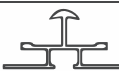
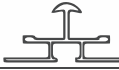
Im Schritt F schieben Sie das Dachfenster in die linke Führungsschiene von Teil 17.

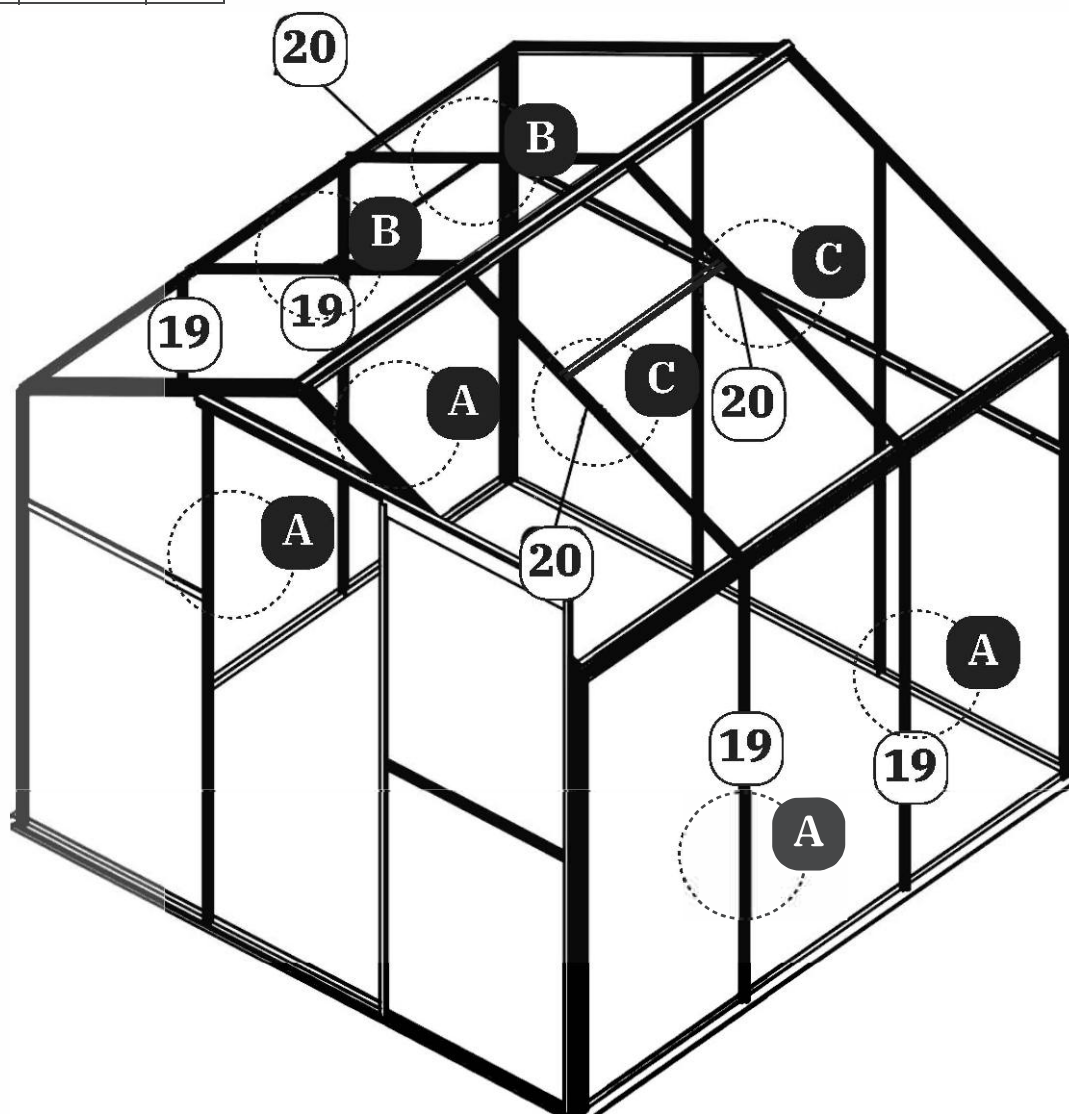
CZ

V kroku F zasuněte střešní okno do levé vodící lišty dílu 17.



8. Montage des Mittelrahmens Montáž středního rámu

Part No.	Part	Qty.
19		4
20		4
F4		8



**VON AUßEN
ZVENKU**

A-1

DE

Schieben Sie Teil 19 in die auf der vorherigen Seite dargestellte Position.

Die Köpfe der F4-Schrauben an den Teilen 8 und 4 müssen in die Nut von Teil 19 einrasten.

CZ

Zasuňte díl 19 do pozice znázorněné na předchozí straně.

Hlavy šroubů F4 na dílech 8 a 4 musí zapadnout do drážky dílu 19.

A-2

DE

Bevor der Kopf der F4-Schraube an Teil 4 in die Nut von Teil 19 einrastet, schieben Sie von oben nach unten eine weitere F4-Schraube aus dem unteren Ende von Teil 19 in diese Nut.

Anschließend ziehen Sie die F4-Schrauben an den Teilen 8 und 4 mit den Muttern fest. Zu diesem Zeitpunkt sollte eine frei bewegliche F4-Schraube in der Nut von Teil 19 verbleiben – vorbereitet für den nächsten Montageschritt.

CZ

Než hlava šroubu F4 na dílu 4 zapadne do drážky dílu 19, vložte do této drážky shora dolů další šroub F4 z dolního konce dílu 19. Poté utáhněte maticemi šrouby F4 na dílech 8 a 4.

V tuto chvíli by měl v drážce dílu 19 zůstat jeden volně pohyblivý šroub F4, připravený pro další montážní krok.



VON INNEN
ZEVNITŘ

B-1

DE

Schieben Sie Teil 20 in die auf der vorherigen Seite dargestellte Position. Die Köpfe der F4-Schrauben an den Teilen 8 und 17 müssen in die Nut von Teil 20 einrasten.

CZ

Zasuňte díl 20 do pozice znázorněné na předchozí straně.

Hlavy šroubů F4 na dílech 8 a 17 musí zapadnout do drážky dílu 20.

B-2

DE

Bevor der Kopf der F4-Schraube an Teil 8 in die Nut von Teil 20 einrastet, schieben Sie vom unteren Ende eine weitere F4-Schraube in diese Nut.

Anschließend ziehen Sie die F4-Schrauben an den Teilen 8 und 17 mit den Muttern fest. Zu diesem Zeitpunkt sollte eine frei bewegliche F4-Schraube in der Nut von Teil 20 verbleiben – vorbereitet für den nächsten Montageschritt.

CZ

Než hlava šroubu F4 na dílu 8 zapadne do drážky dílu 20, vložte do této drážky z dolního konce další šroub F4. Poté utáhněte maticemi šrouby F4 na dílech 8 a 17.

V tuto chvíli by měl v drážce dílu 20 zůstat jeden volně pohyblivý šroub F4, připravený pro další montážní krok.



VON INNEN
ZEVNITŘ

C

DE

Schieben Sie Teil 20 in die auf der vorherigen Seite dargestellte Position. Die Köpfe der F4-Schrauben an den Teilen 8 und 17 müssen in die Nut von Teil 20 einrasten. Ziehen Sie die F4-Schrauben an den Teilen 8 und 17 mit den Muttern fest.

Im Schritt C wird keine Schraube eingesetzt.

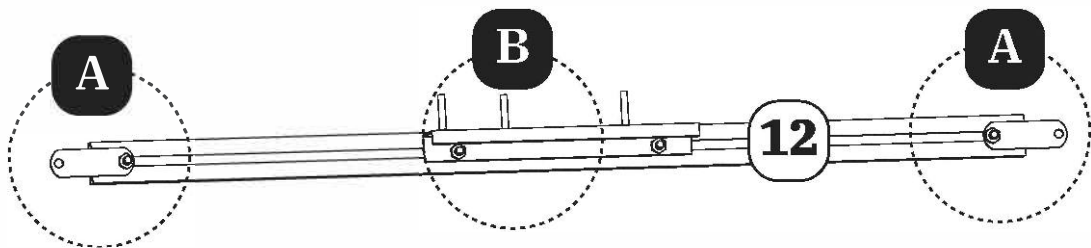
CZ

Zasuňte díl 20 do pozice znázorněné na předchozí straně.

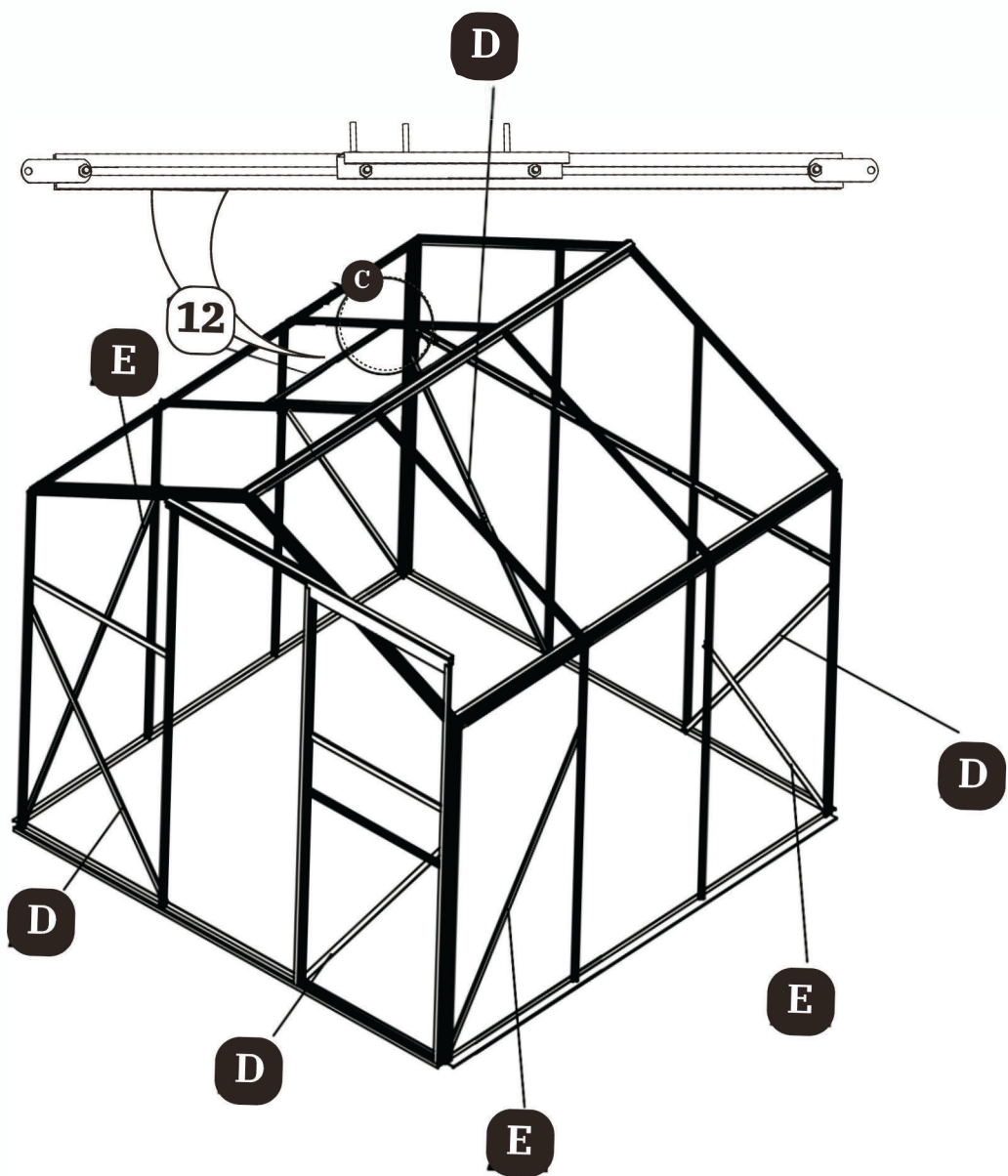
Hlavy šroubů F4 na dílech 8 a 17 musí zapadnout do drážky dílu 20. Utáhněte maticemi šrouby F4 na dílech 8 a 17.

V kroku C nevkládejte žádný šroub.

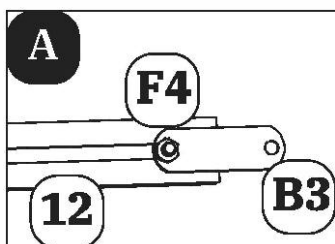
9. Montage der Dachfensterhalterung Montáž držáku střešního okna



Part No.	Part	Qty.
12		1
B7		1
22		4
23		4
B3		2
F4		4
F4		6



VON AUßEN
ZVENKU

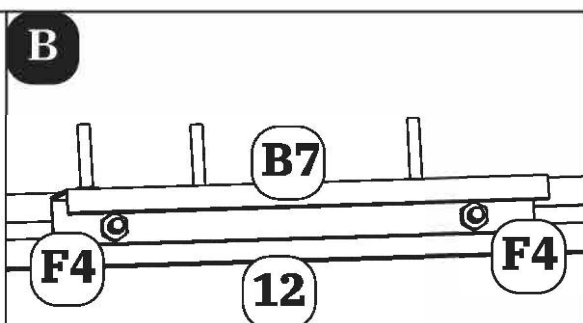


DE

Setzen Sie die Mutter auf die F4-Schraube auf, ziehen Sie sie jedoch noch nicht fest.

CZ

Nasaděte matici na šroub F4, ale zatím ji nedotahujte.



DE Setzen Sie die Muttern auf die F4-Schrauben auf, ziehen Sie sie jedoch noch nicht fest. Beachten Sie, dass in diesem Schritt die Orientierung von Teil B7 keine Rolle spielt.

CZ Nasaděte matice na šrouby F4, ale zatím je nedotahujte. Všimněte si, že v tomto kroku nezáleží na orientaci dílu B7.

C-1

DE

Positionieren Sie das neu montierte Teil 12 am Dachfenster. Achten Sie darauf, dass die drei Markierungen (Vorsprünge) an Teil B7 in Richtung Dachfirst zeigen.

Suchen Sie die zwei zuvor eingeschobenen F4-Schrauben – eine befindet sich in der Nut von Teil 20.

Passen Sie anschließend die Position der beiden Teile B3, die in Schritt A an Teil 12 befestigt wurden, so an, dass beide in Schritt C-1 gefundenen F4-Schrauben durch die Öffnungen in den Teilen B3 geführt werden.

CZ

Umístěte nově smontovaný díl 12 k střešnímu oknu. Dbejte na to, aby tři ukazatele (výstupky) na dílu B7 směřovaly k hřebeni střechy.

Vyhledejte dvě dříve vložené šrouby F4 – jeden se nachází v drážce dílu 20.

Následně upravte polohu dvou dílů B3, které byly k dílu 12 připevněny v kroku A, tak aby oba šrouby F4 nalezené v kroku C-1 prošly otvory v dílech B3.

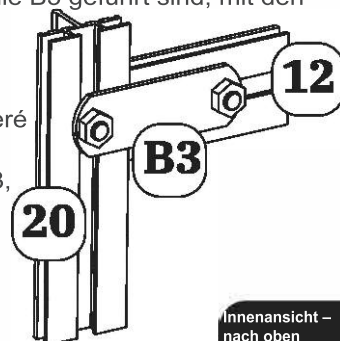
C-2

DE

Ziehen Sie die vier F4-Schrauben, die durch die beiden Teile B3 geführt sind, mit den Muttern fest.

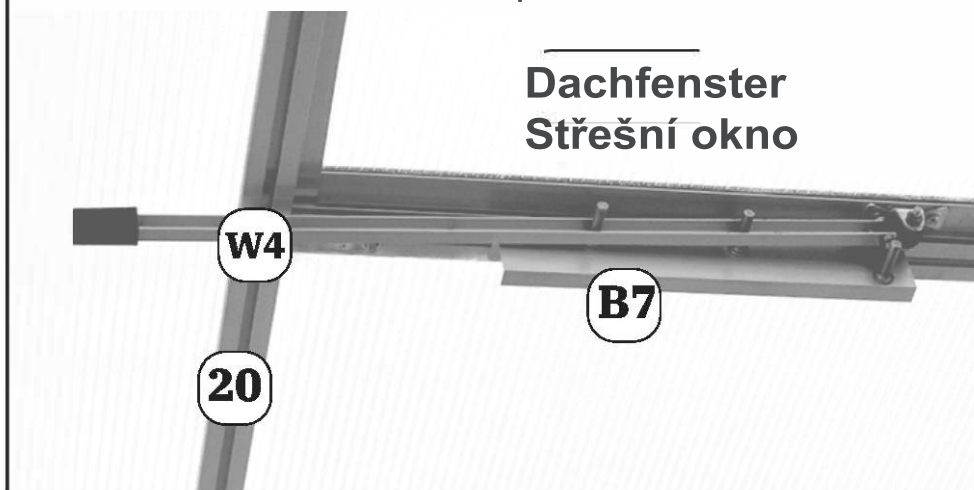
CZ

Utáhněte čtyři šrouby F4, které procházejí dvěma díly B3, pomocí matic.

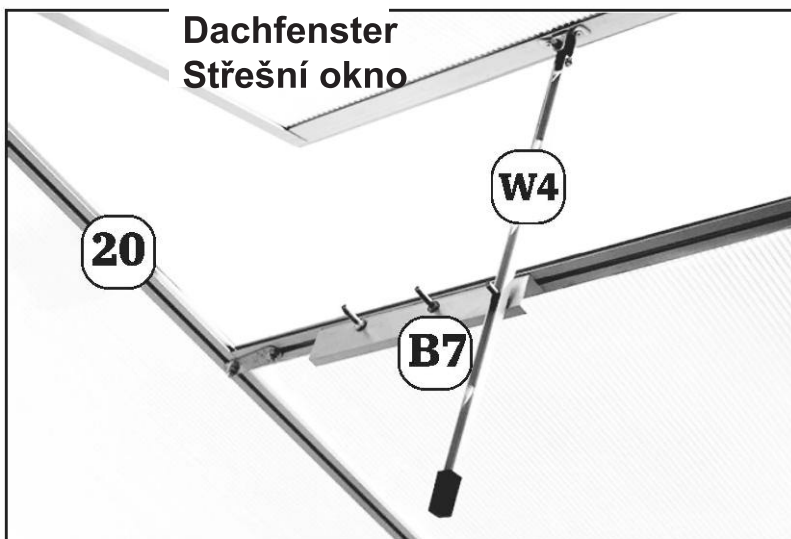


Innenansicht –
nach oben
Vnitřní pohled nahoru

Wie man das Dachfenster benutzt / Jak používat střešní okno



Dachfenster Střešní okno



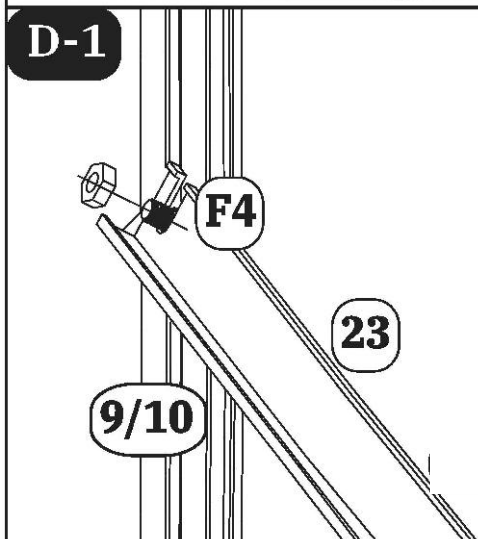
DE

Beachten Sie, dass die Position von Teil B7 die Öffnungshöhe des Dachfensters bestimmt. Sobald Sie die gewünschte Öffnungshöhe erreicht haben, ziehen Sie die Muttern an Teil B7 fest.

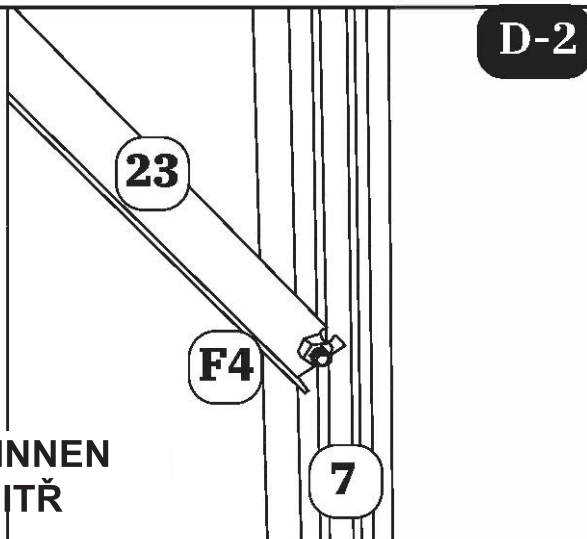
CZ

Všimněte si, že poloha dílu B7 určuje výšku otevření střešního okna. Jakmile dosáhnete požadované výšky otevření, utáhněte matice na dílu B7.

D-1



D-2



**VON INNEN
ZEVNITŘ**

DE

Schritt D-1 und D-2

In diesem Schritt werden zwei zuvor eingeschobene F4-Schrauben verwendet – eine befindet sich in der Nut von Teil 2 (bzw. 10L / 10R bei der Rückwand) und die andere in der Nut von Teil 7.

Schieben Sie diese beiden Schrauben in die in den obenstehenden Schemas dargestellte Position und platzieren Sie Teil 23 unter den Schrauben.

Anschließend ziehen Sie die Muttern fest.

CZ

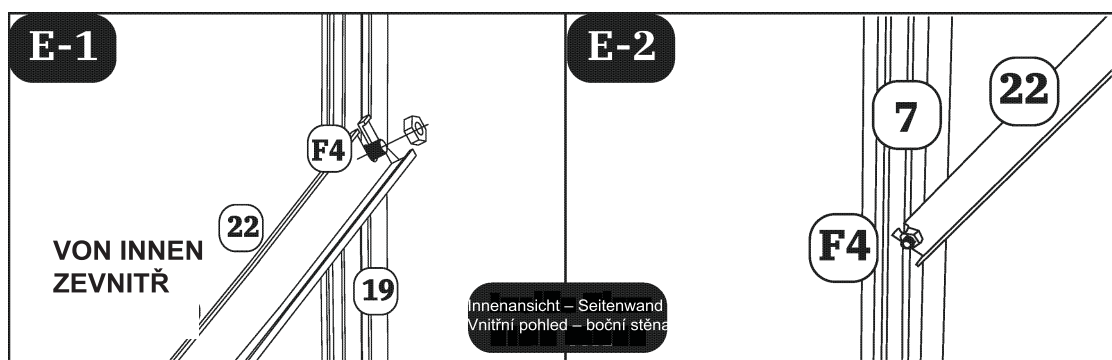
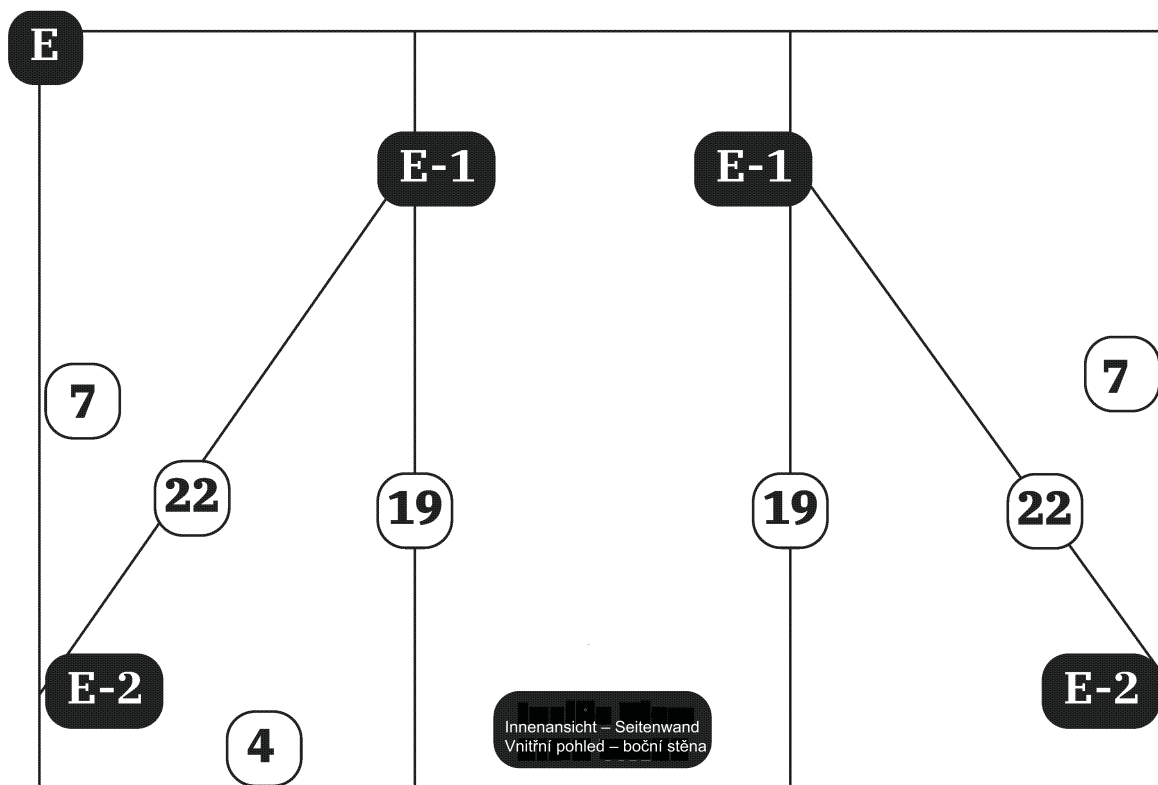
Krok D-1 a D-2

V tomto kroku se používají dva dříve vložené šrouby F4 – jeden se nachází v drážce dílu 2 (nebo 10L / 10R v případě zadní stěny) a druhý v drážce dílu 7.

Posuňte tyto dva šrouby do polohy znázorněné na schématech výše a pod šrouby umístěte díl 23.

Následně utáhněte matice.

10. Montage der Seitenverstrebungen Montáž bočních výztuh



DE**Schritt E-1 und E-2**

In diesem Schritt werden zwei zuvor eingeschobene F4-Schrauben verwendet – eine befindet sich in der Nut von Teil 19, die andere in der Nut von Teil 7.

Schieben Sie beide Schrauben in die auf den vorherigen Schemas dargestellte Position und platzieren Sie Teil 22 unter den Schrauben.

Anschließend ziehen Sie die Muttern fest.

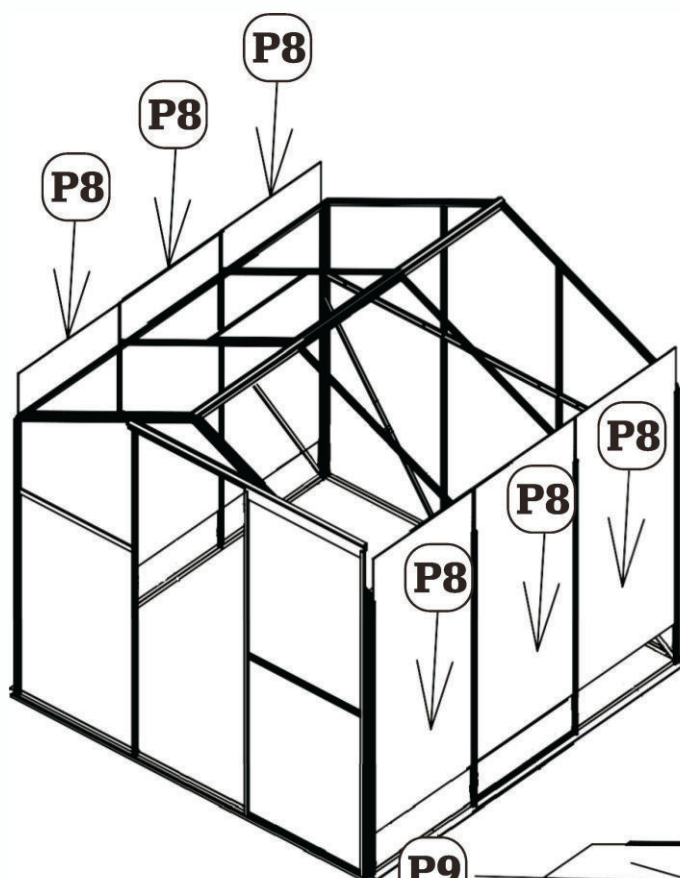
CZ**Krok E-1 a E-2**

V tomto kroku se používají dva dříve vložené šrouby F4 – jeden se nachází v drážce dílu 19 a druhý v drážce dílu 7.

Posuňte oba šrouby do polohy znázorněné na schématech na předchozí straně a pod šrouby umístěte díl 22.

Následně utáhněte matice.

11. Montage der Paneele Montáž panelů



A

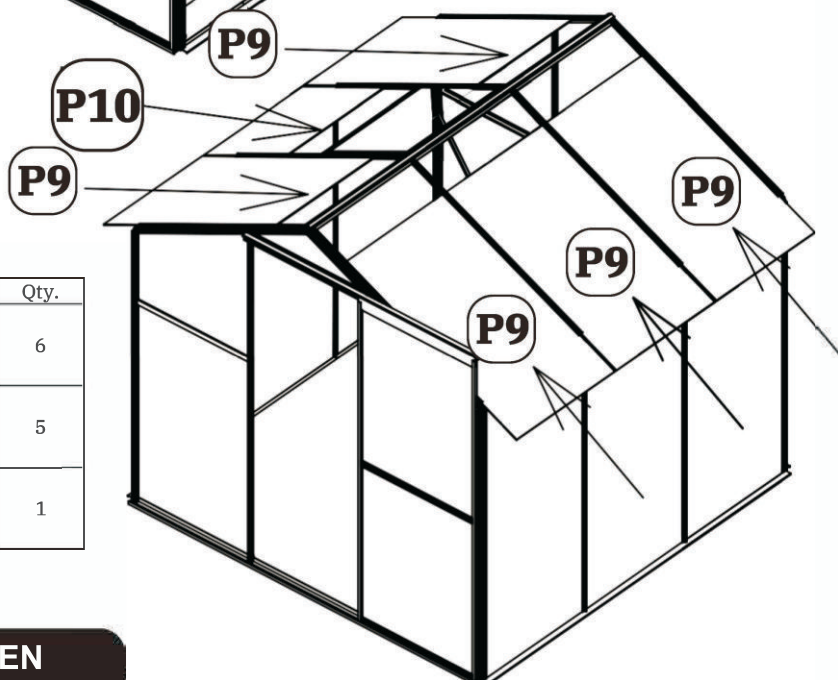
Schieben Sie Paneel P8 ein.
Vložte panel P8.

B

Schieben Sie Paneel P9 ein.
Vložte panel P9.

C

Schieben Sie Paneel P10 ein.
Vložte panel P10.



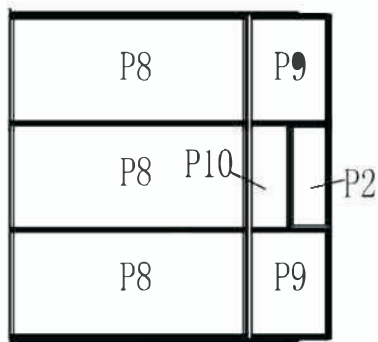
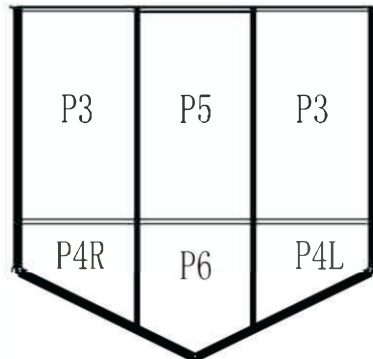
Part No.	Part	Qty.
P8		6
P9		5
P10		1

**VON AUßEN
ZVENKU**

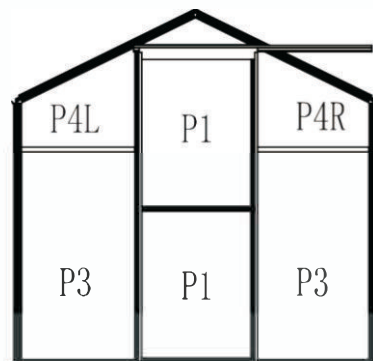
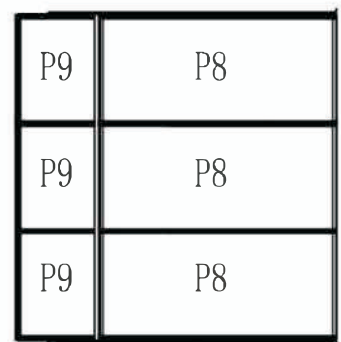
Anordnung der Polycarbonatpaneele

Rozvržení polykarbonátových panelů

von hinten
ZEZADU



von links
ZLEVA

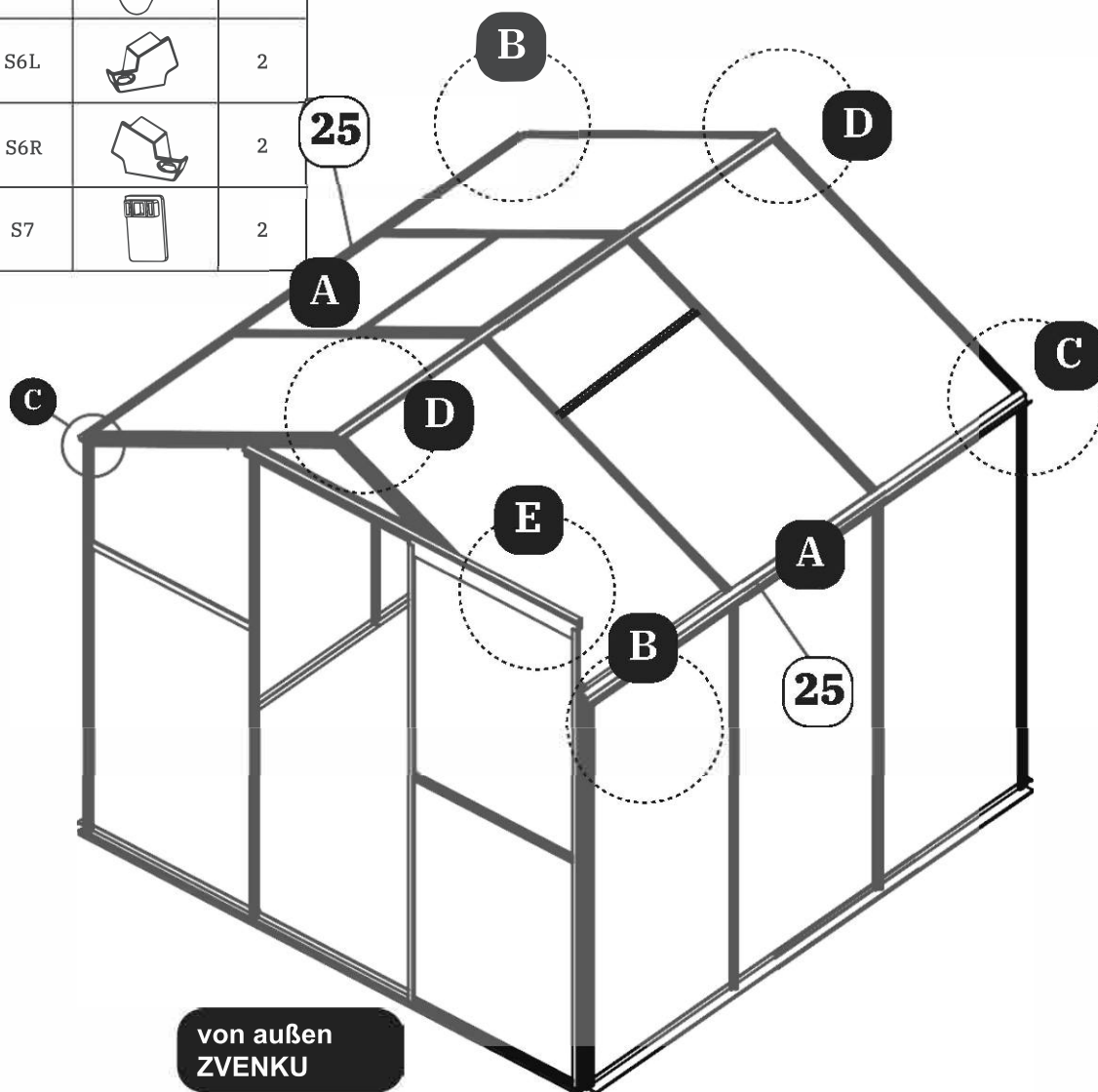


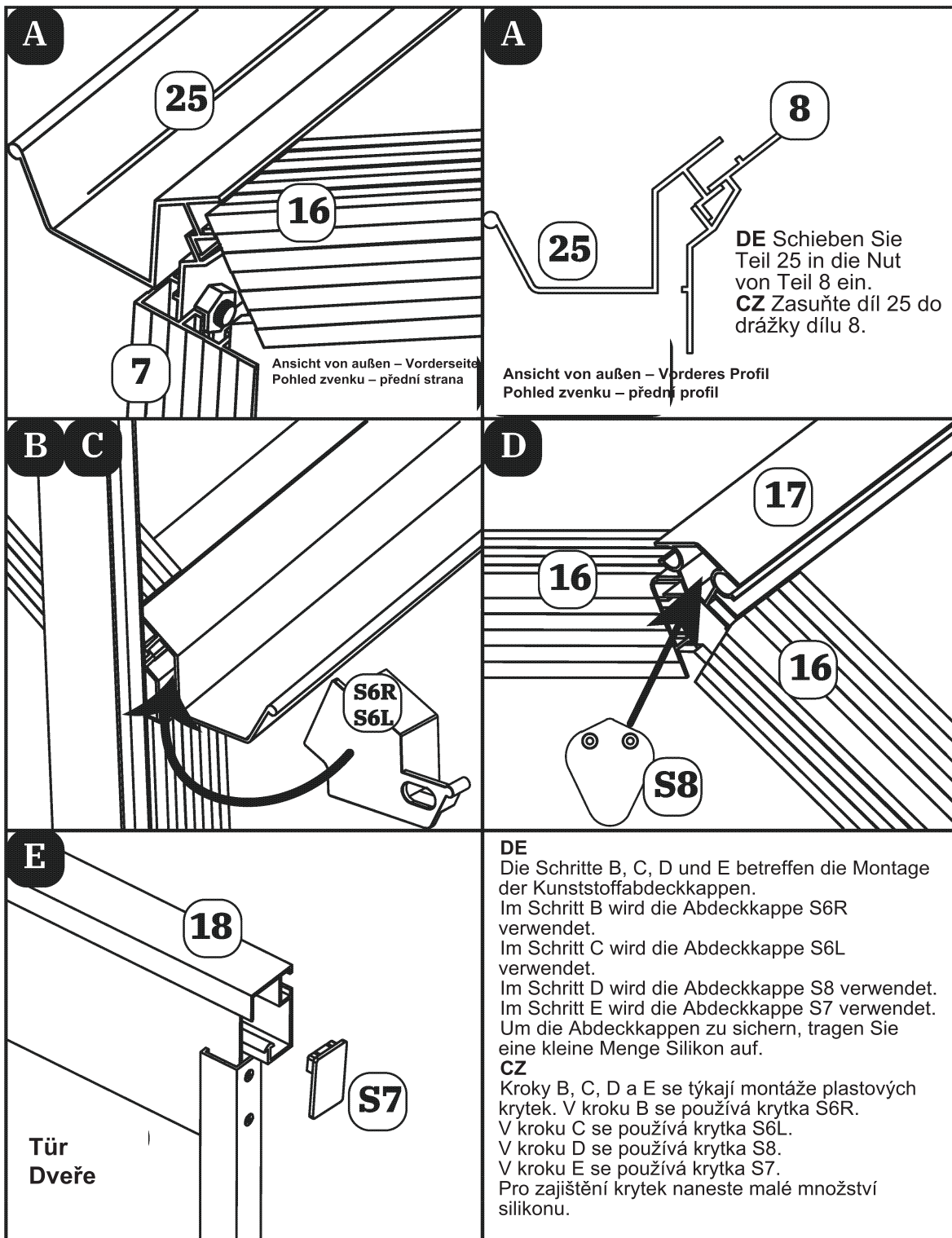
von vorne
ZEPŘEDU

von außen
ZVENKU

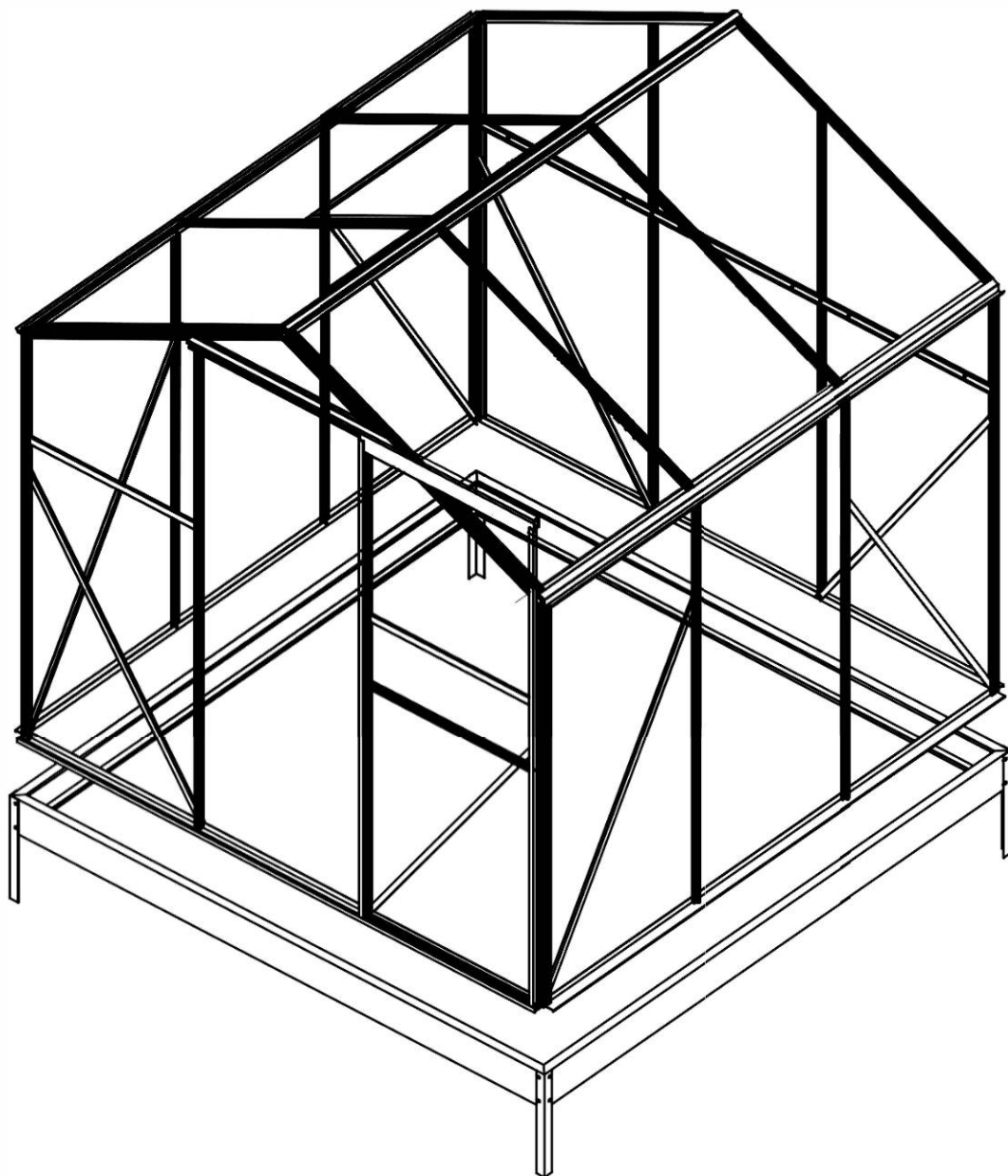
12. Montage der Dachrinnen und Abdeckkappen Montáž okapů a krytek

Part No.	Part	Qty.
25		2
S5		2
S6L		2
S6R		2
S7		2



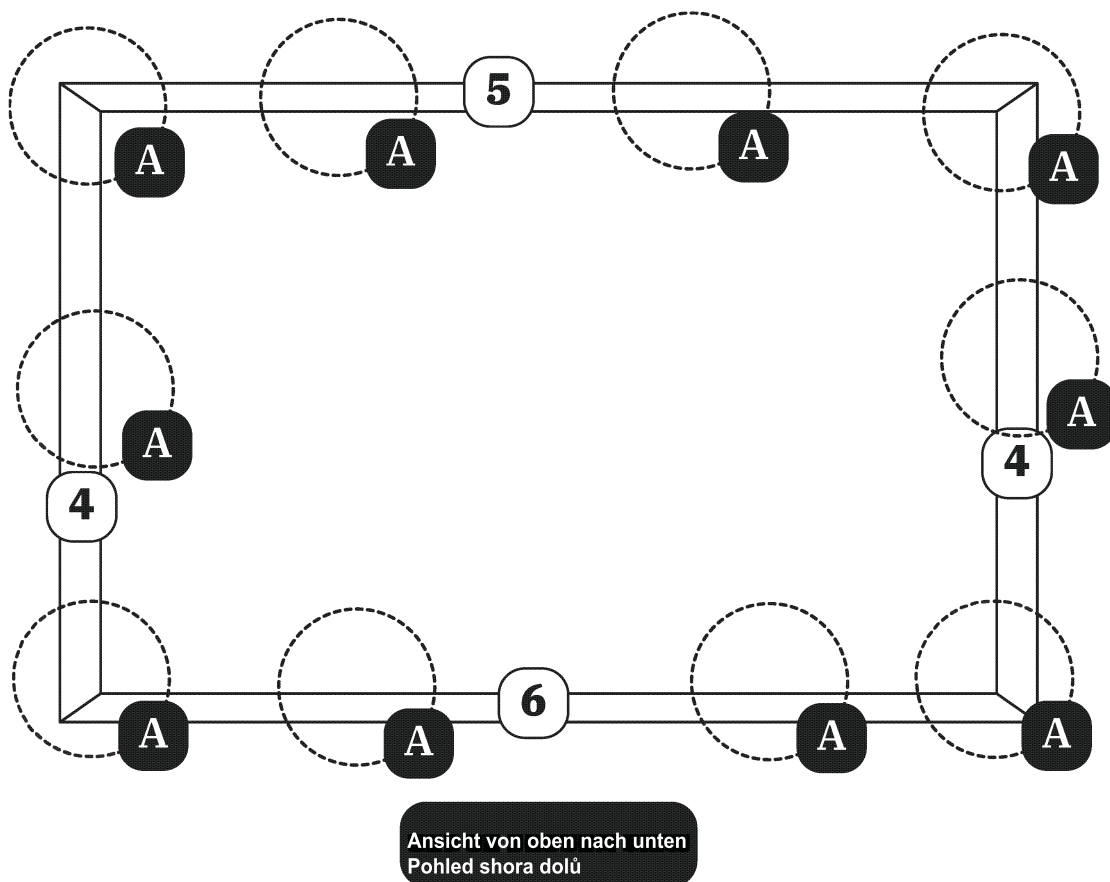


Befestigung des Gewächshauses an der vorgefertigten Basis Uchycení skleníku k předpřipravené základně



Part No.	Part	Qty.
B2		16

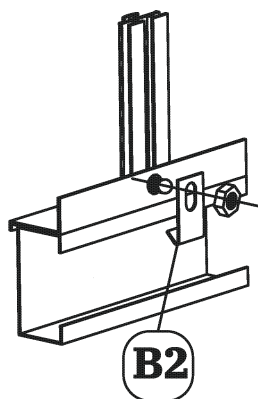
Befestigung des Gewächshauses an der vorgefertigten Basis Uchycení skleníku k předpřipravené základně



A

DE

Betreten Sie das Gewächshaus und lokalisieren Sie alle F4-Schrauben an den Teilen 4, 5 und 6. Lösen Sie deren Muttern. Setzen Sie auf jede Schraube das Teil B2 auf und ziehen Sie die Mutter fest, damit das Gewächshaus sicher mit der Basis verankert ist. Insgesamt handelt es sich um 16 F4-Schrauben.



CZ

Vstupte do skleníku a vyhledejte všechny šrouby F4 na dílech 4, 5 a 6. Povolte jejich matice. Na každý šroub nasadte díl B2 a utáhněte matici, aby byl skleník pevně ukotven k základně.

Celkem se jedná o 16 šroubů F4.